



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale

2011/0152(COD)

16.12.2011

AMENDAMENTELE 19 - 233

Proiect de raport
Elisabeth Morin-Chartier
(PE474.084v02-00)

Propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind cerințele minime de securitate și sănătate referitoare la expunerea lucrătorilor la riscuri generate de agenții fizici (câmpuri electromagnetice) [a douăzecea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE]

Propunere de directivă
(COM(2011)0348 – C7-0191/2011 – 2011/0152(COD))

AM\886093RO.doc

PE478.400v01-00

RO

Unită în diversitate

RO

AM_Com_LegReport

Amendamentul 19
Sylvana Rapti, Stephen Hughes

Propunere de directivă
Considerentul 6

Textul propus de Comisie

(6) Directiva 2004/40/EC trebuie abrogată și trebuie introduse măsuri mai adecvate și mai proporționate de protejare a lucrătorilor de riscurile asociate câmpurilor electromagnetice. ***Cu toate acestea, directiva nu vizează efectele pe termen lung, inclusiv posibile efecte cancerigene ale expunerii la câmpuri electrice, magnetice și electromagnetice variabile în timp, pentru care nu există în prezent nicio dovadă științifică concludentă care să stabilească o relație de cauzalitate.*** Aceste măsuri ar trebui să urmărească nu numai să asigure sănătatea și securitatea fiecărui lucrător în parte, ci și să creeze o bază minimă de protecție pentru toți lucrătorii din Uniune, concomitent cu diminuarea unor eventuale denaturări ale concurenței.

Amendamentul

(6) Directiva 2004/40/CE trebuie abrogată și trebuie introduse măsuri mai adecvate și mai proporționate de protejare a lucrătorilor de riscurile asociate câmpurilor electromagnetice. Aceste măsuri ar trebui să urmărească nu numai să asigure sănătatea și securitatea fiecărui lucrător în parte, ci și să creeze o bază minimă de protecție pentru toți lucrătorii din Uniune, concomitent cu diminuarea unor eventuale denaturări ale concurenței. ***La propunerea Comisiei, prezenta directivă ar trebui să fie revizuită în termen de 5 ani pentru a include protecția lucrătorilor împotriva efectelor pe termen lung, precum și a efectelor asupra securității, în conformitate cu dovezile științifice cu privire la astfel de efecte cauzate de expunerea la câmpuri electromagnetice.***

Or. en

Amendamentul 20
Paul Murphy, Georgios Toussas

Propunere de directivă
Considerentul 6

Textul propus de Comisie

(6) Directiva 2004/40/EC trebuie abrogată și trebuie introduse măsuri mai adecvate și mai proporționate de protejare a lucrătorilor de riscurile asociate câmpurilor electromagnetice. Cu toate acestea,

Amendamentul

(6) Directiva 2004/40/CE trebuie abrogată și trebuie introduse măsuri mai adecvate și mai proporționate de protejare a lucrătorilor de riscurile asociate câmpurilor electromagnetice. Cu toate acestea, ***în***

directiva nu vizează efectele pe termen lung, inclusiv posibile efecte cancerigene ale expunerii la câmpuri electrice, magnetice și electromagnetice variabile în timp, pentru care nu există în prezent nicio dovadă științifică concludentă care să stabilească o relație de cauzalitate. Aceste măsuri ar trebui să urmărească nu numai să asigure sănătatea și securitatea fiecărui lucrător în parte, ci și să creeze o bază minimă de protecție pentru toți lucrătorii din Uniune, concomitent cu diminuarea unor eventuale denaturări ale concurenței.

prezent directiva nu vizează efectele pe termen lung, inclusiv posibile efecte cancerigene ale expunerii la câmpuri electrice, magnetice și electromagnetice variabile în timp, pentru care nu există în prezent nicio dovadă științifică concludentă care să stabilească o relație de cauzalitate. Aceste măsuri ar trebui să urmărească nu numai să asigure sănătatea și securitatea fiecărui lucrător în parte, ci și să creeze o bază minimă de protecție pentru toți lucrătorii din Uniune, concomitent cu diminuarea unor eventuale denaturări ale concurenței. ***Comisia și statele membre ar trebui să intensifice cercetarea și colectarea de date cu privire la efectele pe termen lung ale expunerii la câmpuri electrice, magnetice și electromagnetice variabile în timp. În termen de 5 ani de la data publicării prezentei directive în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, Comisia ar trebui să evalueze dovezile științifice privind efectele pe termen lung și să prezinte o propunere de revizuire a directivei pentru a include protecția sănătății și securității lucrătorilor împotriva unor astfel de efecte pe termen lung.***

Or. en

Amendamentul 21
Ole Christensen

Propunere de directivă
Considerentul 6a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(6a) La fiecare 5 ani, Comisia evaluează dovezile științifice privind efectele pe termen lung cauzate de expunerea la câmpuri electromagnetice și prezintă o propunere de revizuire a directivei pentru a introduce efectele pe termen lung în

domeniul de aplicare a acesteia.

Or. en

Justificare

Amendamentul urmărește să motiveze Comisia să elaboreze, la fiecare cinci ani, o evaluare a posibilelor efecte pe termen lung cauzate de expunerea la câmpuri electromagnetice și să extindă domeniul de aplicare a acestei directive la toate riscurile ridicate de aceste câmpuri electromagnetice.

Amendamentul 22
Evelyn Regner

Propunere de directivă
Considerentul 7

Textul propus de Comisie

(7) Prezenta directivă stabilește cerințe minime, oferind astfel statelor membre posibilitatea de a menține sau de a adopta dispoziții mai favorabile pentru protecția lucrătorilor, în special de a stabili niveluri mai scăzute pentru valorile orientative și pentru valorile de declanșare a acțiunii sau pentru *valorile limită* de expunere la câmpuri electromagnetice. Cu toate acestea, punerea în aplicare a prezentei directive nu **poate servi pentru** justificarea unui regres în raport cu situația existentă în fiecare stat membru.

Amendamentul

(7) Prezenta directivă stabilește cerințe minime, oferind astfel statelor membre posibilitatea de a menține sau de a adopta dispoziții mai favorabile pentru protecția lucrătorilor, în special de a stabili niveluri mai scăzute pentru valorile orientative și pentru valorile de declanșare a acțiunii sau pentru *valorile-limită* de expunere la câmpuri electromagnetice. Cu toate acestea, punerea în aplicare a prezentei directive nu **trebuie să servească la** justificarea unui regres în raport cu situația existentă în fiecare stat membru.

Or. de

Amendamentul 23
Ole Christensen

Propunere de directivă
Considerentul 8a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(8a) Cel târziu la 5 ani de la adoptarea prezentei directive, Comisia prezintă o propunere de eliminare a derogării menționate la articolul 3 alineatul (4).

Or. en

Justificare

Conform articolului 3 alineatul (4), lucrătorii expuși la aplicații de imagistică prin rezonanță magnetică (RMN) nu intră sub incidența valorilor-limită de expunere și a valorilor de declanșare a acțiunii prevăzute de directivă. Amendamentul urmărește să limiteze durata derogării.

Amendamentul 24
Karima Delli

Propunere de directivă
Considerentul 10

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(10) Efectele nedorite asupra corpului uman depind de frecvența câmpurilor electromagnetice sau a radiațiilor la care este expus, de la 0 Hz la 100 kHz și peste 100 kHz, prin urmare, pentru protecția lucrătorilor expuși la câmpuri electromagnetice, este necesar să se aibă în vedere două sisteme de limitare a expunerii.

eliminat

Or. en

Justificare

Distincția dintre frecvența înaltă și frecvența joasă nu este pertinentă deoarece în majoritatea mediilor profesionale aceste tipuri diferite de câmpuri electromagnetice sunt combinate. Prin urmare, propunem eliminarea acestei distincții.

Amendamentul 25
Karima Delli

Propunere de directivă
Considerentul 13

Textul propus de Comisie

(13) Având în vedere că prezenta directivă este o directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE a Consiliului din 12 iunie 1989 privind punerea în aplicare de măsuri pentru promovarea îmbunătățirii securității și sănătății lucrătorilor la locul de muncă, directiva menționată se aplică în domeniul expunerii lucrătorilor la câmpuri electromagnetice, fără a aduce atingere dispozițiilor mai restrictive și/sau speciale incluse în prezenta directivă.

Amendamentul

(13) Având în vedere că prezenta directivă este o directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE a Consiliului din 12 iunie 1989 privind punerea în aplicare de măsuri pentru promovarea îmbunătățirii securității și sănătății lucrătorilor la locul de muncă, directiva menționată se aplică în domeniul expunerii lucrătorilor la câmpuri electromagnetice, ***inclusiv în ceea ce privește efectele expunerii pe termen lung***, fără a aduce atingere dispozițiilor mai restrictive și/sau speciale incluse în prezenta directivă.

Or. en

Amendamentul 26
Karima Delli

Propunere de directivă
Considerentul 14

Textul propus de Comisie

(14) Este necesar să se delege Comisiei competența de a adopta acte legislative în temeiul articolului 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în vederea abilitării acesteia să aducă modificări strict tehnice la anexele la prezenta directivă, ca urmare a adoptării unor directive în domeniul armonizărilor tehnice și standardizării, precum și ca urmare a progresului tehnic, a modificărilor aduse normelor sau specificațiilor europene armonizate cele mai relevante și a noilor descoperiri științifice privind câmpurile

Amendamentul

(14) Este necesar să se delege Comisiei competența de a adopta acte legislative în temeiul articolului 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în vederea abilitării acesteia să aducă modificări strict tehnice la anexele la prezenta directivă, ca urmare a adoptării unor directive în domeniul armonizărilor tehnice și standardizării, precum și ca urmare a progresului tehnic, a modificărilor aduse normelor sau specificațiilor europene armonizate cele mai relevante și a noilor descoperiri științifice privind câmpurile

electromagnetice. Este necesar, de asemenea, să se delege Comisiei competența *de a adapta valorile orientative și valorile de declanșare a acțiunii, precum și* listele aferente de activități, locuri de muncă și tipuri de echipamente. Este deosebit de important ca, pe durata activităților pregătitoare, Comisia să desfășoare consultările adecvate, inclusiv la nivel de experți. Atunci când pregătește și elaborează acte delegate, Comisia trebuie să asigure transmiterea simultană, la timp și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.

electromagnetice. Este necesar, de asemenea, să se delege Comisiei competența *sus-menționată în vederea abilitării acesteia să adapteze* listele aferente de activități, locuri de muncă și tipuri de echipamente. Este deosebit de important ca, pe durata activităților pregătitoare, Comisia să desfășoare consultările adecvate, inclusiv la nivel de experți. Atunci când pregătește și elaborează acte delegate, Comisia trebuie să asigure transmiterea simultană, la timp și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.

Or. en

Justificare

Pentru simplificare și pentru a proteja mai bine lucrătorii, propunem eliminarea distincției dintre valorile orientative și valorile de declanșare a acțiunii.

Amendamentul 27 **Karima Delli**

Propunere de directivă **Considerentul 16**

Textul propus de Comisie

(16) Un sistem care include *valorile limită* de expunere, *valorile orientative* și valorile de declanșare a acțiunii, trebuie să poată fi considerat, ori de câte ori este cazul, drept un mijloc de a facilita furnizarea unui nivel ridicat de protecție împotriva efectelor nocive demonstrate asupra sănătății care ar putea decurge din expunerea la câmpuri electromagnetice. Un astfel de sistem poate însă fi incompatibil cu condițiile specifice în cazul anumitor activități, de exemplu procedurile medicale care utilizează tehnici de rezonanță magnetică sau operațiunile militare, în cazurile în care este necesară

Amendamentul

(16) Un sistem care include *valorile-limită* de expunere și valorile de declanșare a acțiunii, trebuie să poată fi considerat, ori de câte ori este cazul, drept un mijloc de a facilita furnizarea unui nivel ridicat de protecție împotriva efectelor nocive demonstrate asupra sănătății *și a securității* care ar putea decurge din expunerea la câmpuri electromagnetice. Un astfel de sistem poate însă fi incompatibil cu condițiile specifice în cazul anumitor activități, de exemplu procedurile medicale *specifice* care utilizează tehnici de rezonanță magnetică sau operațiunile

interoperabilitatea și în care există deja norme recunoscute pe plan internațional care asigură un nivel echivalent protecție a lucrătorilor supuși unor situații specifice de expunere. Prin urmare, este necesar să se ia în considerare aceste condiții speciale.

militare, în cazurile în care este necesară interoperabilitatea și în care există deja norme recunoscute pe plan internațional care asigură un nivel echivalent protecție a lucrătorilor supuși unor situații specifice de expunere. Prin urmare, este necesar să se ia în considerare aceste condiții speciale.

Or. en

Justificare

Pentru simplificare și pentru a proteja mai bine lucrătorii, propunem eliminarea distincției dintre valorile orientative și valorile de declanșare a acțiunii. De asemenea, considerăm că prezenta directivă ar trebui să trateze în mod diferențiat diversele tipuri de RMN.

Amendamentul 28 **Paul Murphy, Georgios Toussas**

Propunere de directivă **Considerentul 16**

Textul propus de Comisie

(16) Un sistem care include *valorile limită* de expunere, valorile orientative și valorile de declanșare a acțiunii, trebuie să poată fi considerat, ori de câte ori este cazul, drept un mijloc de a facilita furnizarea unui nivel ridicat de protecție împotriva efectelor nocive demonstrate asupra sănătății care ar putea decurge din expunerea la câmpuri electromagnetice. Un astfel de sistem poate însă fi incompatibil cu condițiile specifice în cazul anumitor activități, de exemplu ***procedurile medicale care utilizează tehnici de rezonanță magnetică sau*** operațiunile militare, în cazurile în care este necesară interoperabilitatea și în care există deja norme recunoscute pe plan internațional care asigură un nivel echivalent protecție a lucrătorilor supuși unor situații specifice de expunere. Prin urmare, este necesar să se ia în considerare aceste condiții speciale.

Amendamentul

(16) Un sistem care include *valorile-limită* de expunere, valorile orientative și valorile de declanșare a acțiunii, trebuie să poată fi considerat, ori de câte ori este cazul, drept un mijloc de a facilita furnizarea unui nivel ridicat de protecție împotriva efectelor nocive demonstrate asupra sănătății care ar putea decurge din expunerea la câmpuri electromagnetice. Un astfel de sistem poate însă fi incompatibil cu condițiile specifice în cazul anumitor activități, de exemplu operațiunile militare, în cazurile în care este necesară interoperabilitatea și în care există deja norme recunoscute pe plan internațional care asigură un nivel echivalent protecție a lucrătorilor supuși unor situații specifice de expunere. Prin urmare, este necesar să se ia în considerare aceste condiții speciale.

Amendamentul 29
Karima Delli

Propunere de directivă
Considerentul 17

Textul propus de Comisie

(17) Un sistem care garantează un nivel ridicat de protecție cu privire la efectele nocive asupra sănătății care ar putea rezulta din expunerea la câmpurile electromagnetice trebuie să ia în considerare în mod corespunzător anumite categorii de lucrători și să evite problemele de interferență cu dispozitivele medicale, cum ar fi proteze metalice, stimulatoare cardiace și defibrilatoare, implanturi cohleare și alte implanturi, sau efectele asupra funcționării acestora. Problemele de interferență, în special interferența cu stimulatoarele cardiace, se pot produce la niveluri aflate sub valorile orientative și valorile de declanșare a acțiunii și, prin urmare, ar trebui să facă obiectul unor precauții și măsuri de protecție corespunzătoare.

Amendamentul

(17) Un sistem care garantează un nivel ridicat de protecție cu privire la efectele nocive asupra sănătății **și securității** care ar putea rezulta din expunerea la câmpurile electromagnetice trebuie să ia în considerare în mod corespunzător anumite categorii de lucrători și să evite problemele de interferență cu dispozitivele medicale, cum ar fi proteze metalice, stimulatoare cardiace și defibrilatoare, implanturi cohleare și alte implanturi, sau efectele asupra funcționării acestora. Problemele de interferență, în special interferența cu stimulatoarele cardiace, se pot produce la niveluri aflate sub valorile orientative și valorile de declanșare a acțiunii și, prin urmare, ar trebui să facă obiectul unor precauții și măsuri de protecție corespunzătoare.

Or. en

Amendamentul 30
Karima Delli

Propunere de directivă
Considerentul 17a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(17a) Comisia analizează, în termen de cinci ani, dovezile științifice privind efectele pe termen lung cauzate de expunerea la câmpuri electromagnetice și

prezintă o propunere de revizuire a directivei pentru a include protecția lucrătorilor împotriva unor astfel de efecte pe termen lung.

Or. en

Amendamentul 31
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 1 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Prezenta directivă, care este a douăzecea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE, stabilește cerințe minime privind protecția lucrătorilor împotriva riscurilor pentru sănătatea și securitatea lor generate sau care ar putea fi generate de expunerea la câmpuri electromagnetice (**0 Hz – 300 GHz**) la locul de muncă.

Amendamentul

(1) Prezenta directivă, care este a douăzecea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE, stabilește cerințe minime privind protecția lucrătorilor împotriva riscurilor pentru sănătatea și securitatea lor generate sau care ar putea fi generate de expunerea la câmpuri electromagnetice la locul de muncă.

Or. en

Justificare

Această definiție este menționată la articolul 2 litera (a).

Amendamentul 32
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 1 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Prezenta directivă se referă la riscurile directe pentru sănătatea și securitatea lucrătorilor cauzate de efectele nocive pe

Amendamentul

eliminat

termen scurt în organismul uman produse de câmpuri electrice sau magnetice induse prin absorbția de energie și prin curenții de contact. Totodată, directiva acoperă efectele indirecte asupra sănătății și securității.

Or. en

Justificare

Aceste elemente sunt menționate la articolele 2 și 4.

Amendamentul 33
Sylvana Rapti, Stephen Hughes

Propunere de directivă
Articolul 1 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3) Prezenta directivă nu se referă la efectele pe termen lung.

eliminat

Or. en

Amendamentul 34
Paul Murphy, Georgios Toussas

Propunere de directivă
Articolul 1 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3) Prezenta directivă nu se referă la efectele pe termen lung.

eliminat

Or. en

Amendamentul 35
Liisa Jaakonsaari

Propunere de directivă
Articolul 1 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3) Prezenta directivă nu se referă la efectele pe termen lung.

eliminat

Or. fi

Justificare

Mențiunea este inutilă datorită faptului că, la momentul actual, nu există cercetări științifice asupra efectelor pe termen lung. Din punctul de vedere al angajaților, efectele pe termen lung sunt la fel de importante ca și cele care apar pe termen scurt, sau chiar mai importante.

Amendamentul 36
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 1 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3) Prezenta directivă nu se referă la efectele pe termen lung.

(3) În ceea ce privește efectele pe termen lung, se aplică obligațiile prevăzute de Directiva 89/391/CEE a Consiliului din 12 iunie 1989 privind punerea în aplicare de măsuri pentru promovarea îmbunătățirii securității și sănătății lucrătorilor la locul de muncă.

Or. en

Amendamentul 37
Julie Girling

Propunere de directivă
Articolul 1 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3) Prezenta directivă nu se referă la

(3) Prezenta directivă se referă la *riscurile*

efectele pe termen *lung*.

generate de efectele *nocive* pe termen *scurt, pe baza unor dovezi științifice solide.*

Or. en

Amendamentul 38
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 2 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) „efecte nocive asupra sănătății”:
efectele biologice care au consecințe
dăunătoare asupra bunăstării mentale,
fizice și/sau generale a lucrătorilor
expuși. În prezenta directivă, sunt avute
în vedere numai efectele pe termen scurt;

eliminat

Or. en

Justificare

Întrucât distincția dintre efectele nocive asupra sănătății și efectele nocive asupra securității este neclară, această definiție ar trebui să fie abordată la articolul 4 alineatul (5).

Amendamentul 39
Jutta Steinruck, Stephen Hughes

Propunere de directivă
Articolul 2 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) „efecte nocive asupra sănătății”:
efectele biologice care au consecințe
dăunătoare asupra bunăstării mentale,
fizice și/sau generale a lucrătorilor expuși.
În prezenta directivă sunt avute în vedere
doar efectele pe termen scurt;

(b) „efecte nocive asupra sănătății”:
efectele biologice care au consecințe
dăunătoare asupra bunăstării mentale,
fizice și/sau generale a lucrătorilor expuși;

Amendamentul 40
Heinz K. Becker

Propunere de directivă
Articolul 2 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) „efecte nocive asupra sănătății”:
efectele biologice care au consecințe
dăunătoare asupra bunăstării mentale,
fizice *și/sau generale* a lucrătorilor expuși.
În prezenta directivă sunt avute în vedere
doar efectele pe termen scurt;

Amendamentul

(b) „efecte nocive asupra sănătății”:
efectele biologice care au consecințe
dăunătoare asupra bunăstării mentale *și*
fizice a lucrătorilor expuși. În prezenta
directivă sunt avute în vedere doar efectele
pe termen scurt;

Amendamentul 41
Heinz K. Becker

Propunere de directivă
Articolul 2 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) „efecte nocive asupra sănătății”:
efectele biologice care au consecințe
dăunătoare asupra bunăstării mentale,
fizice *și/sau generale* a lucrătorilor expuși.
În prezenta directivă sunt avute în vedere
doar efectele pe termen scurt;

Amendamentul

(b) „efecte nocive asupra sănătății”:
efectele biologice care au consecințe
dăunătoare asupra bunăstării mentale *și*
fizice a lucrătorilor expuși. În prezenta
directivă sunt avute în vedere doar efectele
pe termen scurt;

Amendamentul 42
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 2 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(c) „efecte nocive asupra securității”:
efecte care produc o perturbare temporară sau afectează funcția cognitivă sau alte funcții cerebrale sau musculare și care, astfel, pot afecta capacitatea unui lucrător de a-și desfășura activitatea în condiții de securitate;

eliminat

Or. en

Justificare

Întrucât distincția dintre efectele nocive asupra sănătății și efectele nocive asupra securității este neclară, această definiție ar trebui să fie abordată la articolul 4 alineatul (5).

Amendamentul 43

Karima Delli

Propunere de directivă

Articolul 2 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(d) „efect direct”: efect asupra corpului uman provocat în mod direct de prezența unui câmp magnetic sau electric puternic, de exemplu stimularea mușchilor, a nervilor sau a organelor senzoriale, încălzirea țesuturilor, vertij sau cefalee;

eliminat

Or. en

Justificare

Această definiție ar trebui să fie abordată la articolul 4 alineatul (5).

Amendamentul 44

Elisabeth Morin-Chartier

Propunere de directivă
Articolul 2 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie

(d) „efect direct”: efect asupra corpului uman provocat în mod direct de prezența unui câmp magnetic sau electric puternic, de exemplu stimularea mușchilor, a nervilor sau a organelor senzoriale, încălzirea țesuturilor, vertij sau **cefalee**;

Amendamentul

(d) „efect direct”: efect asupra corpului uman provocat în mod direct de prezența unui câmp magnetic sau electric puternic, de exemplu, **la anumite niveluri de frecvență**, stimularea mușchilor, a nervilor sau a organelor senzoriale, încălzirea țesuturilor, vertij sau **greață**;

Or. fr

Justificare

Trebuie clarificat faptul că efectele directe nu se produc decât la anumite niveluri de frecvență. Ar fi preferabil să se vorbească despre greață mai degrabă decât despre cefalee. Greața este recunoscută ca fiind asociată cu câmpuri magnetice statice de înaltă frecvență. Din contră, cefaleea nu este menționată în niciunul dintre cele trei documente de recomandare ale ICNIRP.

Amendamentul 45
Sari Essayah

Propunere de directivă
Articolul 2 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie

(d) „efect direct”: efect asupra corpului uman provocat în mod direct de prezența unui câmp magnetic sau electric puternic, de exemplu stimularea mușchilor, a nervilor sau a organelor senzoriale, încălzirea țesuturilor, vertij **sau cefalee**;

Amendamentul

(d) „efect direct”: efect asupra corpului uman provocat în mod direct de prezența unui câmp magnetic sau electric puternic, de exemplu stimularea mușchilor, a nervilor sau a organelor senzoriale, încălzirea țesuturilor **sau** vertij;

Or. en

Justificare

Nu există nicio dovadă științifică cu privire la relația dintre câmpurile magnetice sau electrice și cefalee. Cefaleea poate fi provocată de diverși factori din interiorul și din

exteriorul locului de muncă.

Amendamentul 46
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 2 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(e) „efect indirect”: efect asupra unui obiect datorat prezenței unui câmp electric sau magnetic puternic, care poate deveni cauză de risc pentru securitate sau sănătate, de exemplu, curenții de contact, proiectilele feromagnetice sau interferența cu dispozitivele medicale implantabile.

eliminat

Or. en

Justificare

Această definiție ar trebui să fie abordată la articolul 4 alineatul (5).

Amendamentul 47
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 2 – alineatul 1 – litera f

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(f) „valori limită de expunere”: limite ale expunerii la câmpuri electromagnetice care au fost stabilite pe baza efectelor asupra sănătății și a considerațiilor biologice cunoscute. Respectarea valorilor limită de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății va garanta protecția lucrătorilor expuși la câmpuri electromagnetice împotriva tuturor efectelor nocive cunoscute asupra sănătății. Respectarea valorilor limită de expunere aplicabile

(f) „valori-limită de expunere”: limite ale expunerii la câmpuri electromagnetice care au fost stabilite pe baza efectelor asupra sănătății și a considerațiilor biologice cunoscute, în special efecte termice și stimularea electrică a țesuturilor;

efectelor asupra securității va garanta protecția lucrătorilor expuși la câmpuri electromagnetice împotriva tuturor efectelor nocive cunoscute asupra sănătății și securității;

Or. en

Amendamentul 48
Julie Girling

Propunere de directivă
Articolul 2 – alineatul 1 – litera f

Textul propus de Comisie

(f) „*valori limită* de expunere”: limite ale expunerii la câmpuri electromagnetice care au fost stabilite pe baza efectelor asupra sănătății și a considerațiilor biologice cunoscute. Respectarea *valorilor limită* de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății va garanta protecția lucrătorilor expuși la câmpuri electromagnetice împotriva tuturor efectelor nocive cunoscute asupra sănătății. Respectarea *valorilor limită* de expunere aplicabile efectelor asupra securității va garanta protecția lucrătorilor expuși la câmpuri electromagnetice împotriva tuturor efectelor nocive cunoscute asupra sănătății și securității;

Amendamentul

(f) „*valori-limită* de expunere”: limite ale expunerii la câmpuri electromagnetice care au fost stabilite pe baza efectelor asupra sănătății și a considerațiilor biologice cunoscute. Respectarea *valorilor-limită* de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății va garanta protecția lucrătorilor expuși la câmpuri electromagnetice împotriva tuturor efectelor nocive cunoscute asupra sănătății. Respectarea *valorilor-limită* de expunere aplicabile efectelor asupra securității va garanta protecția lucrătorilor expuși la câmpuri electromagnetice împotriva tuturor efectelor nocive cunoscute asupra sănătății și securității;

Or. en

Amendamentul 49
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 2 – alineatul 1 – litera g

Textul propus de Comisie

(g) „*valori orientative*” și „valori de

Amendamentul

(g) „valori de declanșare a acțiunii”:

declanșare a acțiunii”: nivelurile unor parametri măsurabili direct, dependenți de frecvență, a căror magnitudine se stabilește în termeni de intensitate a câmpului electric (E), intensitate a câmpului magnetic (H), inducție magnetică (B) și densitate a puterii (S), pentru care trebuie luate una sau mai multe dintre măsurile specificate în prezenta directivă;

nivelurile unor parametri *de expunere la câmpuri electromagnetice* măsurabili direct, dependenți de frecvență, a căror magnitudine se stabilește *în scopul de a asigura, printr-o evaluare simplificată, respectarea valorilor-limită de expunere relevante sau* în termeni de intensitate a câmpului electric (E), intensitate a câmpului magnetic (H), inducție magnetică (B) și densitate a puterii (S), pentru care trebuie luate una sau mai multe dintre măsurile specificate în prezenta directivă.

Or. en

Justificare

Pentru simplificare și pentru a proteja mai bine lucrătorii, propunem eliminarea distincției dintre valorile orientative și valorile de declanșare a acțiunii.

Amendamentul 50 **Julie Girling**

Propunere de directivă **Articolul 2 – alineatul 1 – litera g**

Textul propus de Comisie

(g) „valori orientative” și „valori de declanșare a acțiunii”: nivelurile unor parametri măsurabili direct, dependenți de frecvență, a căror magnitudine se stabilește în termeni de intensitate a câmpului electric (E), intensitate a câmpului magnetic (H), inducție magnetică (B) și densitate a puterii (S), pentru care trebuie luate una sau mai multe dintre măsurile specificate în prezenta directivă;

Amendamentul

(g) „valori orientative” și „valori de declanșare a acțiunii”: nivelurile unor parametri măsurabili direct, dependenți de frecvență, a căror magnitudine se stabilește în termeni de intensitate a câmpului electric (E), intensitate a câmpului magnetic (H), inducție magnetică (B) și densitate a puterii (S), pentru care trebuie luate una sau mai multe dintre măsurile specificate în prezenta directivă;
Respectarea valorilor de declanșare a acțiunii va garanta respectarea valorii-limită de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății. Respectarea valorilor orientative va garanta respectarea valorilor-limită de expunere aplicabile atât efectelor asupra securității, cât și

Amendamentul 51
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 2 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) „Valoarea orientativă” menționată la alineatul (1) litera (f) corespunde unui nivel al câmpului la care nu se observă efecte nocive asupra sănătății în condiții normale de lucru și pentru persoane care nu aparțin unui grup care prezintă un risc deosebit. În consecință, anvergura procedurii de evaluare a riscurilor poate fi redusă la minimum. Respectarea acestor valori orientative va garanta respectarea valorilor limită de expunere pertinente aplicabile efectelor asupra securității și a sănătății.

eliminat

„Valoarea de declanșare a acțiunii” prevăzută la alineatul (1) litera (f) corespunde câmpului maxim măsurabil în mod direct pentru care se garantează respectarea automată a valorii limită de expunere. Orice nivel situat între „valoarea orientativă” și „valoarea de declanșare a acțiunii” necesită evaluări și măsuri preventive de o mai mare amploare. Respectarea valorii de declanșare a acțiunii va garanta respectarea valorilor limită de expunere corespunzătoare privind efectele asupra sănătății.

Justificare

Pentru simplificare și pentru a proteja mai bine lucrătorii, propunem eliminarea distincției

dintre valorile orientative și valorile de declanșare a acțiunii. Definiția valorilor de declanșare a acțiunii ar trebui să fie menționată la articolul 2 alineatul (1) litera (g).

Amendamentul 52

Heinz K. Becker

Propunere de directivă

Articolul 2 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(2) „Valoarea orientativă” menționată la alineatul (1) litera (f) corespunde unui nivel al câmpului la care nu se observă efecte nocive asupra sănătății în condiții normale de lucru și pentru persoane care nu aparțin unui grup care prezintă un risc deosebit. În consecință, anvergura procedurii de evaluare a riscurilor poate fi redusă la minimum. Respectarea acestor valori orientative va garanta respectarea *valorilor limită* de expunere pertinente aplicabile efectelor asupra securității și a sănătății.

Amendamentul

(2) „Valoarea orientativă” menționată la alineatul (1) litera (f) corespunde unui nivel al câmpului la care nu se observă efecte nocive asupra sănătății **sau efecte asupra securității** în condiții normale de lucru și pentru persoane care nu aparțin unui grup care prezintă un risc deosebit. În consecință, anvergura procedurii de evaluare a riscurilor poate fi redusă la minimum. Respectarea acestor valori orientative va garanta respectarea *valorilor-limită* de expunere pertinente aplicabile efectelor asupra securității și a sănătății.

Or. de

Amendamentul 53

Sari Essayah

Propunere de directivă

Articolul 2 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

„Valoarea de declanșare a acțiunii” prevăzută la alineatul (1) litera (f) corespunde câmpului maxim măsurabil în mod direct pentru care se garantează respectarea automată a *valorii limită* de expunere. Orice nivel situat între „valoarea orientativă” și „valoarea de declanșare a acțiunii” necesită evaluări **și** măsuri

Amendamentul

„Valoarea de declanșare a acțiunii” prevăzută la alineatul (1) litera (f) corespunde câmpului maxim măsurabil în mod direct pentru care se garantează respectarea automată a *valorii-limită* de expunere. Orice nivel situat între „valoarea orientativă” și „valoarea de declanșare a acțiunii” necesită evaluări **sau** măsuri

preventive de o mai mare amploare.
Respectarea valorii de declanșare a acțiunii
va garanta respectarea valorilor limită de
expunere corespunzătoare privind efectele
asupra sănătății.

preventive de o mai mare amploare.
Respectarea valorii de declanșare a acțiunii
va garanta respectarea *valorilor-limită* de
expunere corespunzătoare privind efectele
asupra sănătății.

Or. en

Justificare

Atâta timp cât nivelul de expunere se află sub valoarea de declanșare a acțiunii, verificarea conformității cu limitele de expunere este opțională și nu este necesară. Acest amendament este în conformitate cu anexa II secțiunea D: Metode preventive și alte condiții.

Amendamentul 54 **Heinz K. Becker**

Propunere de directivă **Articolul 2 – alineatul 2 – paragraful 2**

Textul propus de Comisie

„Valoarea de declanșare a acțiunii”
prevăzută la alineatul (1) litera (f)
corespunde câmpului maxim măsurabil în
mod direct pentru care se garantează
respectarea automată a *valorii limită* de
expunere. Orice nivel situat între „valoarea
orientativă” și „valoarea de declanșare a
acțiunii” necesită evaluări și măsuri
preventive de o mai mare amploare.
Respectarea valorii de declanșare a acțiunii
va garanta respectarea *valorilor limită* de
expunere corespunzătoare privind efectele
asupra sănătății.

Amendamentul

„Valoarea de declanșare a acțiunii”
prevăzută la alineatul (1) litera (f)
corespunde câmpului maxim măsurabil în
mod direct pentru care se garantează
respectarea automată a *valorii-limită* de
expunere. Orice nivel situat între „valoarea
orientativă” și „valoarea de declanșare a
acțiunii” ***care corespunde unor posibile
efecte asupra sănătății*** necesită evaluări și
măsuri preventive de o mai mare amploare
. Respectarea valorii de declanșare a
acțiunii va garanta respectarea *valorilor-
limită* de expunere corespunzătoare privind
efectele asupra sănătății.

Or. de

Amendamentul 55 **Karima Delli**

Propunere de directivă
Articolul 3 – titlu

Textul propus de Comisie

*Valori limită de expunere, **valori orientative** și valori de declanșare a acțiunii*

Amendamentul

Valori-limită de expunere și valori de declanșare a acțiunii

Or. en

Justificare

Pentru simplificare și pentru a proteja mai bine lucrătorii, propunem eliminarea distincției dintre valorile orientative și valorile de declanșare a acțiunii.

Amendamentul 56
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

*(1) Valorile limită de expunere, **precum și valorile orientative și valorile de declanșare a acțiunii, atât** pentru câmpurile **electrice, cât și pentru cele magnetice din intervalul de frecvență 0 Hz – 100 kHz**, sunt cele stabilite în anexa II.*

Amendamentul

*(1) Valorile-limită de expunere pentru câmpurile **electromagnetice** sunt cele stabilite în anexa II.*

Or. en

Justificare

Distincția dintre frecvența înaltă și frecvența joasă nu este pertinentă deoarece în majoritatea mediilor profesionale aceste tipuri diferite de câmpuri electromagnetice sunt combinate. Pentru simplificare și pentru a proteja mai bine lucrătorii, propunem eliminarea distincției dintre valorile orientative și valorile de declanșare a acțiunii. Prin urmare, propunem combinarea anexelor II și III.

Amendamentul 57
Thomas Mann

Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(1) *Valorile-limită* de expunere, precum și valorile orientative și valorile de declanșare a acțiunii, atât pentru câmpurile electrice, cât și pentru cele magnetice din intervalul de frecvență 0 Hz – 100 kHz, sunt cele stabilite în anexa II.

Amendamentul

(1) *Valorile-limită* de expunere, precum și valorile orientative și valorile de declanșare a acțiunii, atât pentru câmpurile electrice, cât și pentru cele magnetice din intervalul de frecvență 0 Hz – 100 kHz, sunt cele stabilite în anexa II. ***Valorile-limită se aplică indiferent dacă este vorba despre aplicații tehnice sau medicale.***

Or. de

Amendamentul 58
Elizabeth Lynne

Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(1) *Valorile limită* de expunere, precum și valorile orientative și valorile de declanșare a acțiunii, atât pentru câmpurile electrice, cât și pentru cele magnetice din intervalul de frecvență 0 Hz – 100 kHz, sunt cele stabilite în anexa II.

Amendamentul

(1) *Valorile-limită* de expunere, precum și valorile orientative și valorile de declanșare a acțiunii, atât pentru câmpurile electrice, cât și pentru cele magnetice din intervalul de frecvență 0 Hz – 100 kHz, sunt cele stabilite în anexa II.

Or. en

Amendamentul 59
Heinz K. Becker

Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Valorile-limită de expunere, precum și valorile orientative și valorile de declanșare a acțiunii, atât pentru câmpurile electrice, cât și pentru cele magnetice din intervalul de frecvență 0 Hz – 100 kHz, sunt cele stabilite în anexa II.

Amendamentul

Valorile-limită de expunere, precum și valorile orientative și valorile de declanșare a acțiunii, atât pentru câmpurile electrice, cât și pentru cele magnetice din intervalul de frecvență 0 Hz – 100 kHz, sunt cele stabilite în anexa II și se aplică tuturor aplicațiilor tehnice și medicale.

Or. de

Amendamentul 60
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Pentru nivelurile de expunere care depășesc valoarea de declanșare a acțiunii, trebuie să se demonstreze prin controale corespunzătoare că nivelul de expunere nu depășește valoarea limită de expunere pertinentă aplicabilă efectelor asupra sănătății. Pentru niveluri de expunere care depășesc valoarea orientativă, trebuie să se demonstreze prin controale corespunzătoare că nivelul de expunere nu depășește valorile limită de expunere pertinente aplicabile efectelor asupra sănătății și securității sau că nivelul de expunere se situează sub valoarea de declanșare a acțiunii. În acest din urmă caz, se adaptează măsurile preventive și de informare a lucrătorilor.

Amendamentul

eliminat

Or. en

Justificare

Evaluarea riscurilor și determinarea expunerii ar trebui să fie abordate la articolul 4.

Amendamentul 61
Sari Essayah

Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Pentru nivelurile de expunere care depășesc valoarea de declanșare a acțiunii, trebuie să se demonstreze prin controale corespunzătoare că nivelul de expunere nu depășește *valoarea limită* de expunere pertinentă aplicabilă efectelor asupra sănătății. Pentru niveluri de expunere care depășesc valoarea orientativă, trebuie să se demonstreze prin controale corespunzătoare că nivelul de expunere nu depășește *valorile limită* de expunere pertinente aplicabile efectelor asupra **sănătății și securității** sau **că nivelul de expunere se situează sub valoarea de declanșare a acțiunii**. În acest din urmă caz, se adaptează măsurile preventive și de informare a lucrătorilor.

Amendamentul

Pentru nivelurile de expunere care depășesc valoarea de declanșare a acțiunii, trebuie să se demonstreze prin controale corespunzătoare că nivelul de expunere nu depășește *valoarea-limită* de expunere pertinentă aplicabilă efectelor asupra sănătății. Pentru niveluri de expunere care depășesc valoarea orientativă, trebuie să se demonstreze prin controale corespunzătoare că nivelul de expunere nu depășește *valorile-limită* de expunere pertinente aplicabile efectelor asupra securității sau **angajatorul reduce la minimum efectele asupra securității prin măsuri preventive și prin formare profesională**. În acest din urmă caz, se adaptează măsurile preventive și de informare a lucrătorilor.

Or. en

Justificare

Valoarea orientativă se referă la efectele asupra securității, care au valori-limită de expunere mai mici decât efectele asupra sănătății. De asemenea, ulterior vor fi necesare mijloace preventive mai puțin constrângătoare.

Amendamentul 62
Elizabeth Lynne

Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Pentru nivelurile de expunere care

AM\886093RO.doc

Amendamentul

Pentru nivelurile de expunere care

27/129

PE478.400v01-00

depășesc valoarea de declanșare a acțiunii, trebuie să se demonstreze prin controale corespunzătoare că nivelul de expunere nu depășește *valoarea limită* de expunere pertinentă aplicabilă efectelor asupra sănătății. Pentru niveluri de expunere care depășesc valoarea orientativă, ***trebuie să se demonstreze*** prin controale corespunzătoare că nivelul de expunere nu depășește *valorile limită* de expunere pertinente aplicabile efectelor asupra ***sănătății și securității sau că nivelul de expunere se situează sub valoarea de declanșare a acțiunii. În acest din urmă caz, se adaptează măsurile preventive și de informare a lucrătorilor.***

depășesc valoarea de declanșare a acțiunii, trebuie să se demonstreze prin controale corespunzătoare că nivelul de expunere nu depășește *valoarea-limită* de expunere pertinentă aplicabilă efectelor asupra sănătății. Pentru niveluri de expunere care depășesc valoarea orientativă, ***se introduc proceduri și măsuri de formare profesională a lucrătorilor care să prevină consecințele în materie de securitate cauzate de apariția unor efecte nocive asupra acesteia, cu excepția cazului în care se demonstrează*** prin controale corespunzătoare că nivelul de expunere nu depășește *valorile-limită* de expunere pertinente aplicabile efectelor asupra securității.

Or. en

Amendamentul 63 Karima Delli

Propunere de directivă Articolul 3 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(2) Valorile ***limită de expunere, precum și valorile*** de declanșare a acțiunii, ***atât pentru câmpurile electrice, cât și pentru cele magnetice din intervalul de frecvență 100 Hz – 300 GHz,*** sunt cele stabilite în anexa ***III.***

Amendamentul

(2) Valorile de declanșare a acțiunii pentru câmpurile ***electromagnetice*** sunt cele stabilite în anexa ***II.***

Or. en

Justificare

Distincția dintre frecvența înaltă și frecvența joasă nu este pertinentă deoarece în majoritatea mediilor profesionale aceste tipuri diferite de câmpuri electromagnetice sunt combinate. Pentru simplificare și pentru a proteja mai bine lucrătorii, propunem eliminarea distincției dintre valorile orientative și valorile de declanșare a acțiunii. Prin urmare, propunem combinarea anexelor II și III.

Amendamentul 64
Julie Girling

Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(2) *Valorile limită* de expunere, precum și valorile de declanșare a acțiunii, atât pentru câmpurile electrice, cât și pentru cele magnetice din intervalul de frecvență 100 Hz – 300 GHz, sunt cele stabilite în anexa III.

Amendamentul

(2) *Valorile-limită* de expunere **aplicabile efectelor asupra sănătății**, precum și valorile de declanșare a acțiunii, atât pentru câmpurile electrice, cât și pentru cele magnetice din intervalul de frecvență 100 Hz – 300 GHz, sunt cele stabilite în anexa III.

Or. en

Amendamentul 65
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Pentru nivelurile de expunere care depășesc nivelul valorii de declanșare a acțiunii, trebuie să se demonstreze prin controale corespunzătoare că nivelul de expunere nu depășește valoarea limită de expunere pertinentă aplicabilă efectelor asupra sănătății.

Amendamentul

eliminat

Or. en

Justificare

Evaluarea riscurilor și determinarea expunerii ar trebui să fie abordate la articolul 4.

Amendamentul 66
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3) Pentru evaluarea, măsurarea și/sau calcularea nivelurilor de expunere a lucrătorilor la câmpuri electromagnetice situate, foarte probabil, în mod semnificativ sub valoarea de declanșare a acțiunii, se pot folosi metode simple. Pentru celelalte cazuri, în care nivelul expunerii este, foarte probabil, apropiat sau peste valoarea de declanșare a acțiunii, statele membre vor furniza orientări pe baza normelor europene armonizate stabilite de Comitetul european de standardizare în electrotehnică (CENELEC) sau pe baza altor norme sau orientări fundamentate științific.

eliminat

Or. en

Justificare

Evaluarea riscurilor și determinarea expunerii ar trebui să fie abordate la articolul 4.

Amendamentul 67
Jutta Steinruck, Sylvana Rapti, Stephen Hughes

Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3) Pentru evaluarea, măsurarea și/sau calcularea nivelurilor de expunere a lucrătorilor la câmpuri electromagnetice situate, foarte probabil, în mod semnificativ sub valoarea de declanșare a acțiunii, se pot folosi metode simple. Pentru celelalte cazuri, în care nivelul expunerii este, foarte probabil, apropiat sau

(3) În cazurile în care nivelul expunerii este, foarte probabil, apropiat sau peste valoarea de declanșare a acțiunii, statele membre vor furniza orientări pe baza normelor europene armonizate stabilite de Comitetul european de standardizare în electrotehnică (CENELEC) sau pe baza altor norme sau orientări fundamentate

peste valoarea de declanșare a acțiunii, statele membre vor furniza orientări pe baza normelor europene armonizate stabilite de Comitetul european de standardizare în electrotehnică (CENELEC) sau pe baza altor norme sau orientări fundamentate științific.

științific.

Or. en

Amendamentul 68 **Julie Girling**

Propunere de directivă **Articolul 3 – alineatul 3**

Textul propus de Comisie

(3) Pentru evaluarea, măsurarea și/sau calcularea nivelurilor de expunere a lucrătorilor la câmpuri electromagnetice situate, foarte probabil, în mod semnificativ sub valoarea de declanșare a acțiunii, se pot folosi metode simple. Pentru celelalte cazuri, în care nivelul expunerii este, foarte probabil, apropiat sau peste valoarea de declanșare a acțiunii, **statele membre vor furniza orientări pe baza normelor** europene armonizate stabilite de Comitetul european de standardizare în electrotehnică (CENELEC) sau pe baza altor norme sau orientări fundamentate științific.

Amendamentul

(3) Pentru evaluarea, măsurarea și/sau calcularea nivelurilor de expunere a lucrătorilor la câmpuri electromagnetice situate, foarte probabil, în mod semnificativ sub valoarea de declanșare a acțiunii, se pot folosi metode simple. Pentru celelalte cazuri, în care nivelul expunerii este, foarte probabil, apropiat sau peste valoarea de declanșare a acțiunii, **angajatorii pot realiza o evaluare folosind, dacă sunt disponibile, normele** europene armonizate stabilite de Comitetul european de standardizare în electrotehnică (CENELEC) sau pe baza altor norme sau orientări fundamentate științific.

Or. en

Amendamentul 69 **Elizabeth Lynne**

Propunere de directivă **Articolul 3 – alineatul 3a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3a) Demonstrarea faptului că expunerea nu depășește valoarea-limită de expunere pertinentă este admisă dacă un dispozitiv sau o instalație de dispozitive combinate respectă cerințele tehnice și/sau manualul de instrucțiuni bazat pe normele europene armonizate și dacă stabilește nivelurile de expunere sigură.

Or. en

Amendamentul 70

Paul Murphy, Georgios Toussas

**Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 4**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4) Prin derogare, alineatele (1) și (2) nu se aplică aplicațiilor medicale care utilizează efectul de rezonanță magnetică și următoarelor activități conexe: testarea completă a sistemului înainte de avizarea expediției, instalare, curățire, întreținere, activități de cercetare și dezvoltare. În aceste cazuri particulare, se pun în aplicare măsuri de protecție specifice. În acest scop, Comisia se consultă cu grupurile de lucru existente și procedează în conformitate cu măsurile stabilite în anexa IV.

eliminat

Or. en

Amendamentul 71

Thomas Mann

**Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 4**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4) Prin derogare, alineatele (1) și (2) nu se aplică aplicațiilor medicale care utilizează efectul de rezonanță magnetică și următoarelor activități conexe: testarea completă a sistemului înainte de avizarea expediției, instalare, curățire, întreținere, activități de cercetare și dezvoltare. În aceste cazuri particulare, se pun în aplicare măsuri de protecție specifice. În acest scop, Comisia se consultă cu grupurile de lucru existente și procedează în conformitate cu măsurile stabilite în anexa IV.

eliminat

Or. de

**Amendamentul 72
Heinz K. Becker**

**Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 4**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4) Prin derogare, alineatele (1) și (2) nu se aplică aplicațiilor medicale care utilizează efectul de rezonanță magnetică și următoarelor activități conexe: testarea completă a sistemului înainte de avizarea expediției, instalare, curățire, întreținere, activități de cercetare și dezvoltare. În aceste cazuri particulare, se pun în aplicare măsuri de protecție specifice. În acest scop, Comisia se consultă cu grupurile de lucru existente și procedează în conformitate cu măsurile stabilite în anexa IV.

eliminat

Or. de

Amendamentul 73
Jutta Steinruck

Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

(4) **Prin derogare, alineatele (1) și (2) nu se aplică** aplicațiilor medicale care utilizează efectul de rezonanță magnetică și **următoarelor activități** conexe: **testarea** completă a sistemului înainte de avizarea expediției, instalare, curățire, întreținere, activități de cercetare și dezvoltare. **În aceste cazuri particulare**, se pun în aplicare măsuri de protecție specifice. **În acest scop, Comisia se consultă cu grupurile de lucru existente și procedează în conformitate cu măsurile stabilite în anexa IV.**

Amendamentul

(4) **În cazul** aplicațiilor medicale care utilizează efectul de rezonanță magnetică și **al activităților** conexe **de testare** completă a sistemului înainte de avizarea expediției, instalare, curățire, întreținere, activități de cercetare și dezvoltare se pun în aplicare măsuri de protecție specifice. **Pentru a garanta protecția acestor grupuri de lucrători, trebuie aplicate următoarele măsuri de protecție:**

– **stabilirea unei limite de timp pentru durata zilnică de expunere maximă admisă**

– **întreruperea cel puțin a expunerii prin reglementarea pauzelor sau prin alternarea activităților**

– **respectarea distanțelor minime față de sursele de câmpuri electromagnetice**

– **monitorizarea preventivă corespunzătoare a stării de sănătate prin consultații medicale aferente medicinei muncii**

Or. de

Amendamentul 74
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 4

(4) Prin derogare, alineatele (1) și (2) nu se aplică aplicațiilor medicale care utilizează efectul de rezonanță magnetică și următoarelor activități conexe: testarea completă a sistemului înainte de avizarea expediției, instalare, curățire, întreținere, activități de cercetare și dezvoltare. În aceste cazuri particulare, se pun în aplicare măsuri de protecție *specifice*. În acest scop, Comisia se consultă cu grupurile de lucru existente și procedează în conformitate cu măsurile stabilite în anexa IV.

(4) Fără a aduce atingere alineatului (5), lucrătorii nu pot fi expuși la niveluri de expunere peste valorile-limită de expunere. Pentru situațiile specifice în care expunerea unui lucrător poate depăși în mod ocazional valorile-limită de expunere și în care, în circumstanțe justificate în mod corespunzător, având în vedere nivelul de dezvoltare și caracteristicile specifice ale locurilor de muncă, nu este posibilă respectarea valorilor-limită de expunere în ciuda măsurilor tehnice și/sau organizatorice luate, statele membre pot pune în aplicare un sistem care să autorizeze lucrul în condiții controlate și pe baza unei evaluări cuprinzătoare a riscurilor, care permite stabilirea nivelurilor reale de expunere și probabilitatea acestora, precum și compararea lor cu valorile-limită de expunere definite în anexa II. Un astfel de sistem trebuie să garanteze că riscurile rezultate sunt reduse la minimum și că lucrătorii în cauză sunt supuși unei supravegheri medicale mai intense. O autorizație este retrasă de îndată ce împrejurările care justificau expunerea nu mai există. Statele membre prezintă Comisiei o listă cu astfel de autorizații în raportul menționat la articolul 17a din Directiva 89/391/CEE, indicând motivele și împrejurările exacte care au determinat decizia acordării acestor autorizații.

În cazul special al aplicațiilor medicale care utilizează efectul de rezonanță magnetică, **în care expunerea lucrătorului poate depăși în mod ocazional valorile-limită de expunere**, se pun în aplicare măsuri *suplimentare* de protecție. În acest scop, Comisia se consultă cu grupurile de lucru existente și procedează în conformitate cu măsurile stabilite în anexa IV.

Justificare

Derogările se aplică doar aplicațiilor RMN care depășesc valorile-limită de expunere, însă în cadrul derogării generale care include sistemul de autorizare și controalele consolidate.

Amendamentul 75
Ria Oomen-Ruijten

Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

(4) Prin derogare, alineatele (1) și (2) nu se aplică aplicațiilor medicale care utilizează efectul de rezonanță magnetică și următoarelor activități conexe: testarea completă a sistemului înainte de avizarea expediției, instalare, curățire, întreținere, activități de cercetare și dezvoltare. În **aceste** cazuri particulare, se pun în aplicare măsuri de protecție specifice. În acest scop, Comisia se consultă cu grupurile de lucru existente și procedează în conformitate cu măsurile stabilite în anexa IV.

Amendamentul

(4) Prin derogare, alineatele (1) și (2) nu se aplică aplicațiilor medicale care utilizează efectul de rezonanță magnetică și următoarelor activități conexe: testarea completă a sistemului înainte de avizarea expediției, instalare, curățire, întreținere, activități de cercetare și dezvoltare. **Trebuie să se asigure o protecție corespunzătoare persoanelor care lucrează cu aceste echipamente. Comisia trebuie să prezinte măsuri în acest scop până cel târziu la data de 31 decembrie 2012.** În cazuri particulare, se pun în aplicare măsuri de protecție specifice. În acest scop, Comisia se consultă cu grupurile de lucru existente și procedează în conformitate cu măsurile stabilite în anexa IV.

Amendamentul 76
Ole Christensen

Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

(4) Prin derogare, alineatele (1) și (2) nu se aplică aplicațiilor medicale care utilizează efectul de rezonanță magnetică și următoarelor activități conexe: testarea completă a sistemului înainte de avizarea expediției, instalare, curățire, întreținere, activități de cercetare și dezvoltare. În aceste cazuri particulare, se pun în aplicare măsuri de protecție specifice. În acest scop, Comisia se consultă cu grupurile de lucru existente și procedează în conformitate cu măsurile stabilite în anexa IV.

Amendamentul

(4) Prin derogare, alineatele (1) și (2) nu se aplică aplicațiilor medicale care utilizează efectul de rezonanță magnetică și următoarelor activități conexe: testarea completă a sistemului înainte de avizarea expediției, instalare, curățire, întreținere, activități de cercetare și dezvoltare. În aceste cazuri particulare, se pun în aplicare măsuri de protecție specifice. În acest scop, Comisia se consultă cu grupurile de lucru existente și procedează în conformitate cu măsurile stabilite în anexa IV. ***Cel târziu la 5 ani de la adoptarea prezentei directive, Comisia depune o propunere de eliminare a derogării menționate la articolul 3 alineatul (4).***

Or. en

Justificare

Toate categoriile de lucrători sunt protejate în totalitate de această directivă. Conform articolului 3 alineatul (4), lucrătorii expuși la un echipament de imagistică prin rezonanță magnetică (RMN) nu sunt protejați de valorile-limită de expunere și de valorile de declanșare a acțiunii prevăzute de directivă. Amendamentul urmărește să limiteze durata derogării.

Amendamentul 77

Sari Essayah

Propunere de directivă

Articolul 3 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

(4) Prin derogare, alineatele (1) și (2) nu se aplică aplicațiilor medicale care utilizează efectul de rezonanță magnetică și următoarelor activități conexe: testarea completă a sistemului înainte de avizarea expediției, instalare, curățire, întreținere, activități de cercetare și dezvoltare. În aceste cazuri particulare, se pun în aplicare

Amendamentul

(4) Prin derogare, alineatele (1) și (2) nu se aplică aplicațiilor medicale care utilizează efectul de rezonanță magnetică și următoarelor activități conexe: testarea completă a sistemului înainte de avizarea expediției, instalare, curățire, întreținere, activități de cercetare și dezvoltare. În aceste cazuri particulare, se pun în aplicare

măsuri de protecție specifice. În acest scop, Comisia se consultă cu grupurile de lucru existente și procedează în conformitate cu măsurile stabilite în anexa IV.

măsuri de protecție specifice. În acest scop, Comisia se consultă cu grupurile de lucru existente și procedează în conformitate cu măsurile stabilite în anexa IV. ***În ceea ce privește aplicațiile medicale care folosesc efectul de rezonanță magnetică, echipamentele noi nu pot crea câmpuri electromagnetice mai puternice decât cele create de echipamentul actual disponibil la nivel comercial.***

Or. en

Amendamentul 78
Elisabeth Morin-Chartier

Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 4 – paragraful 1a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Pentru a elabora o metodologie coerentă și aplicabilă și pentru a asigura o protecție adecvată a persoanelor care lucrează cu sau în proximitatea unui echipament de imagistică prin rezonanță magnetică (RMN) ale cărui câmpuri electromagnetice care variază în timp (gradienți și RF) se află în funcțiune și pentru a ține în mod adecvat seama de măsurile de prevenire și de protecție existente în ceea ce privește expunerea la câmpuri electromagnetice, angajatorii efectuează evaluări ale riscurilor și adoptă măsuri tehnice și organizatorice adecvate pentru a proteja lucrătorii de riscurile potențiale care decurg în mod direct sau indirect din expunerea la câmpuri electromagnetice. Prezența lucrătorilor în proximitatea unui echipament RMN ale cărui câmpuri electromagnetice care variază în timp (gradienți și RF) se află în funcțiune se limitează la actele pentru care prezența acestora este strict necesară. Angajatorii trebuie să stabilească o zonă de acces

controlat în proximitatea aparatului, care se va situa întotdeauna în jurul valorii de 0,5 mT, iar această zonă trebuie stabilită astfel încât controlul să poată fi efectuat prin mijloace fizice și/sau administrative. Angajatorii pun în aplicare măsuri tehnice, organizatorice, de informare și de formare profesională pentru lucrătorii care pot intra în zona de acces controlat fără supraveghere, astfel încât să se reducă riscurile asociate expunerii directe și indirecte și să se prevină riscurile.

Or. fr

Amendamentul 79
Elizabeth Lynne

Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 4a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4a) Pentru a asigura o protecție adecvată a persoanelor care lucrează în zona de expunere a unui echipament de imagistică prin rezonanță magnetică (RMN), gradientii inversați ai câmpului magnetic aflându-se în funcțiune, și pentru a ține în mod adecvat seama de măsurile de prevenire și de protecție existente în ceea ce privește expunerea la câmpurile electromagnetice, angajatorii efectuează evaluări ale riscurilor și adoptă măsuri tehnice și organizaționale adecvate pentru a proteja lucrătorii de riscurile potențiale care decurg din expunerea la câmpurile electromagnetice. Prezența lucrătorilor în zona de expunere a unui echipament RMN aflat în funcțiune se limitează la actele medicale, activitățile de cercetare, întreținerea și curățarea pentru care prezența acestora este strict necesară. Angajatorii definesc o zonă de acces controlat în jurul câmpului magnetic static și adoptă măsuri tehnice,

organizaționale, de informare și de formare profesională pentru lucrătorii care pot intra în zona de acces controlat, astfel încât să se reducă expunerea și să se prevină riscurile.

Or. en

Amendamentul 80

Thomas Mann

Propunere de directivă

Articolul 3 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Prin derogare, alineatele (1) și (2) nu se aplică forțelor armate din statele membre, în cazul cărora se aplică și funcționează un sistem de protecție echivalent și mai specific, precum standardul NATO STANAG 2345. Statele membre informează Comisia cu privire la existența și punerea efectivă în aplicare a unor astfel de sisteme de protecție atunci când notifică transpunerea prevederilor prezentei directive în legislația națională, în conformitate cu articolul 14.

Amendamentul

eliminat

Or. de

Amendamentul 81

Paul Murphy, Georgios Toussas

Propunere de directivă

Articolul 3 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Prin derogare, alineatele (1) și (2) nu se aplică forțelor armate din statele membre, în cazul cărora se aplică și funcționează un sistem de protecție echivalent și mai specific, precum standardul NATO

Amendamentul

(5) Prin derogare, alineatele (1) și (2) nu se aplică forțelor armate din statele membre, în cazul cărora se aplică și funcționează un sistem de protecție echivalent și mai specific, precum standardul NATO

STANAG 2345. Statele membre informează Comisia cu privire la existența și punerea efectivă în aplicare a unor astfel de sisteme de protecție atunci când notifică transpunerea prevederilor prezentei directive în legislația națională, în conformitate cu articolul 14.

STANAG 2345. ***Cu toate acestea, statele membre se asigură că supravegherea medicală în conformitate cu articolul 14 din Directiva 89/391/CEE și cu articolul 8 din prezenta directivă este pusă în aplicare în mod efectiv.*** Statele membre informează Comisia cu privire la existența și punerea efectivă în aplicare a unor astfel de sisteme de protecție atunci când notifică transpunerea prevederilor prezentei directive în legislația națională, în conformitate cu articolul 14.

Or. en

Amendamentul 82

Sylvana Rapti, Stephen Hughes

Propunere de directivă

Articolul 3 – alineatul 5 – paragraful 1a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Pentru a asigura o protecție adecvată a persoanelor care lucrează în cadrul forțelor armate și pentru a ține în mod adecvat seama de măsurile de prevenire și de protecție existente în ceea ce privește expunerea la câmpurile electromagnetice, autoritățile competente din statele membre efectuează evaluări ale riscurilor și adoptă măsuri tehnice și organizaționale pentru a proteja aceste persoane de riscurile potențiale care decurg din expunerea la câmpurile electromagnetice. Forțele armate definesc o zonă de acces controlat în jurul câmpului magnetic static și adoptă măsuri tehnice, organizaționale, de informare și de formare profesională pentru persoanele care pot intra în zona de acces controlat, astfel încât să se reducă expunerea și să se prevină riscurile.

Or. en

Amendamentul 83
Sylvana Rapti, Stephen Hughes

Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 5a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5a) În cazul în care apar noi dovezi științifice, Comisia reevaluează, în termen de cinci ani, menținerea derogărilor prevăzute la alineatele (4) și (5) sau adaptează măsurile de protecție pertinente în mod corespunzător.

Or. en

Amendamentul 84
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(6) Fără a se aduce atingere dispozițiilor alineatelor (4) și (5), lucrătorii nu pot fi expuși peste la niveluri de expunere valoarea limită aplicabilă efectelor asupra sănătății. Pentru situațiile specifice în care aceste valori pot fi depășite temporar, statele membre pot pune în aplicare un sistem care să autorizeze lucrul în condiții controlate și pe baza unei evaluări cuprinzătoare a riscurilor, permițând stabilirea nivelurilor reale de expunere și probabilitatea acestora, precum și compararea lor cu valorile limită de expunere definite în anexele II și III. Astfel de situații specifice se aduc la cunoștința Comisiei în raportul menționat la articolul 17a din Directiva 89/391/CEE.

eliminat

Or. en

Justificare

Derogarea generală ar trebui să fie mutată la alineatul (4).

Amendamentul 85

Ole Christensen

Propunere de directivă

Articolul 3 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(6) Fără a se aduce atingere dispozițiilor alineatelor (4) și (5), lucrătorii nu pot fi expuși peste la niveluri de expunere valoarea limită aplicabilă efectelor asupra sănătății. Pentru situațiile specifice în care aceste valori pot fi depășite temporar, statele membre pot pune în aplicare un sistem care să autorizeze lucrul în condiții controlate și pe baza unei evaluări cuprinzătoare a riscurilor, permițând stabilirea nivelurilor reale de expunere și probabilitatea acestora, precum și compararea lor cu valorile limită de expunere definite în anexele II și III. Astfel de situații specifice se aduc la cunoștința Comisiei în raportul menționat la articolul 17a din Directiva 89/391/CEE.

eliminat

Or. en

Justificare

Textul propus de Comisie sugerează ca statele membre să autorizeze depășirea valorilor-limită de expunere în ceea ce privește lucrul. Acest amendament propune eliminarea alineatului întrucât acesta subminează ideea fundamentală referitoare la stabilirea unui nivel egal de protecție a lucrătorilor în cadrul Uniunii Europene.

Amendamentul 86

Paul Murphy, Georgios Toussas

Propunere de directivă

Articolul 3 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

(6) Fără a se aduce atingere dispozițiilor alineatelor (4) și (5), lucrătorii nu pot fi expuși la niveluri de expunere peste valoarea limită aplicabilă efectelor asupra sănătății. Pentru situațiile specifice în care aceste valori pot fi depășite temporar, statele membre pot pune în aplicare un sistem care să autorizeze lucrul în condiții controlate și pe baza unei evaluări cuprinzătoare a riscurilor, permițând stabilirea nivelurilor reale de expunere și probabilitatea acestora, precum și compararea lor cu valorile limită de expunere definite în anexele II și III. Astfel de situații specifice se aduc la cunoștința Comisiei în raportul menționat la articolul 17a din Directiva 89/391/CEE.

Amendamentul

(6) Lucrătorii nu pot fi expuși la niveluri de expunere peste valoarea-limită aplicabilă efectelor asupra sănătății.

Or. en

Amendamentul 87

Jutta Steinruck, Sylvana Rapti, Stephen Hughes

**Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 6**

Textul propus de Comisie

(6) Fără a se aduce atingere dispozițiilor alineatelor (4) și (5), lucrătorii nu pot fi expuși la niveluri de expunere peste valoarea limită aplicabilă efectelor asupra sănătății. Pentru situațiile specifice în care aceste valori pot fi depășite temporar, statele membre pot pune în aplicare un sistem care să autorizeze lucrul în condiții controlate și pe baza unei evaluări cuprinzătoare a riscurilor, permițând stabilirea nivelurilor reale de expunere și probabilitatea acestora, precum și compararea lor cu valorile limită de expunere definite în anexele II și III. Astfel de situații specifice se aduc la

Amendamentul

(6) Fără a se aduce atingere dispozițiilor alineatelor (4) și (5), lucrătorii nu pot fi expuși la niveluri de expunere peste valoarea-limită aplicabilă efectelor asupra sănătății.

cunoștința Comisiei în raportul menționat la articolul 17a din Directiva 89/391/CEE.

Or. en

Amendamentul 88
Evelyn Regner

Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(6) Fără a se aduce atingere dispozițiilor alineatelor (4) și (5), lucrătorii nu pot fi expuși la niveluri de expunere peste *valoarea-limită* aplicabilă efectelor asupra sănătății. ***Pentru situațiile specifice în care aceste valori pot fi depășite temporar, statele membre pot pune în aplicare un sistem care să autorizeze lucrul în condiții controlate și pe baza unei evaluări cuprinzătoare a riscurilor, permițând stabilirea nivelurilor reale de expunere și probabilitatea acestora, precum și compararea lor cu valorile-limită de expunere definite în anexele II și III. Astfel de situații specifice se aduc la cunoștința Comisiei în raportul menționat la articolul 17a din Directiva 89/391/CEE. Astfel de situații specifice se aduc la cunoștința Comisiei în raportul menționat la articolul 17a din Directiva 89/391/CEE.***

(6) Fără a se aduce atingere dispozițiilor alineatelor (4) și (5), lucrătorii nu pot fi expuși la niveluri de expunere peste *valoarea-limită* aplicabilă efectelor asupra sănătății.

Or. de

Justificare

Nu ar trebui create „excepții specifice” suplimentare, întrucât acestea pot avea drept rezultat denaturarea concurenței. Uniunea Europeană se angajează în conformitate cu dreptul primar [articolul 153 alineatul (1) din TFUE] să îmbunătățească, în special, mediul de muncă, pentru a proteja sănătatea și securitatea lucrătorilor.

Amendamentul 89
Julie Girling

Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

(6) Fără a se aduce atingere dispozițiilor alineatelor (4) și (5), lucrătorii nu pot fi expuși la niveluri de expunere peste *valoarea limită* aplicabilă efectelor asupra sănătății. Pentru situațiile specifice în care aceste valori pot fi depășite *temporar*, statele membre pot pune în aplicare un sistem care să *autorizeze* lucrul în condiții controlate și pe baza unei evaluări cuprinzătoare a riscurilor, permițând stabilirea nivelurilor reale de expunere și probabilitatea acestora, precum și compararea lor cu *valorile limită* de expunere definite în anexele II și III. Astfel de situații specifice se aduc la cunoștința Comisiei în raportul menționat la articolul 17a din Directiva 89/391/CEE.

Amendamentul

(6) Fără a se aduce atingere dispozițiilor alineatelor (4) și (5), lucrătorii nu pot fi expuși la niveluri de expunere peste *valoarea-limită* aplicabilă efectelor asupra sănătății. Pentru situațiile specifice în care aceste valori pot fi depășite, statele membre pot pune în aplicare un sistem care să *permiță* lucrul în condiții controlate și pe baza unei evaluări cuprinzătoare a riscurilor, permițând stabilirea nivelurilor reale de expunere și probabilitatea acestora, precum și compararea lor cu *valorile-limită* de expunere definite în anexele II și III. Astfel de situații specifice se aduc la cunoștința Comisiei în raportul menționat la articolul 17a din Directiva 89/391/CEE.

Or. en

Amendamentul 90
Sari Essayah

Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

(6) Fără a se aduce atingere dispozițiilor alineatelor (4) și (5), lucrătorii nu pot fi expuși la niveluri de expunere peste *valoarea limită* aplicabilă efectelor asupra sănătății. Pentru situațiile specifice în care aceste valori pot fi depășite temporar, statele membre pot pune în aplicare un sistem care să autorizeze lucrul în condiții controlate și pe baza unei evaluări cuprinzătoare a riscurilor, permițând

Amendamentul

(Nu privește versiunea în limba română).

stabilirea nivelurilor reale de expunere și probabilitatea acestora, precum și compararea lor cu *valorile limită* de expunere definite în anexele II și III. Astfel de situații specifice se aduc la cunoștința Comisiei în raportul menționat la articolul 17a din Directiva 89/391/CEE.

Or. en

Amendamentul 91
Thomas Mann

Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

(6) ***Fără a se aduce atingere dispozițiilor alineatelor (4) și (5)***, lucrătorii nu pot fi expuși la niveluri de expunere peste *valoarea-limită* aplicabilă efectelor asupra sănătății. Pentru situațiile specifice în care aceste valori pot fi depășite temporar, statele membre pot pune în aplicare un sistem care să autorizeze lucrul în condiții controlate și pe baza unei evaluări cuprinzătoare a riscurilor, permițând stabilirea nivelurilor reale de expunere și probabilitatea acestora, precum și compararea lor cu *valorile-limită* de expunere definite în anexele II și III. Astfel de situații specifice se aduc la cunoștința Comisiei în raportul menționat la articolul 17a din Directiva 89/391/CEE. Astfel de situații specifice se aduc la cunoștința Comisiei în raportul menționat la articolul 17a din Directiva 89/391/CEE.

Amendamentul

(6) Lucrătorii nu pot fi expuși la niveluri de expunere peste *valoarea-limită* aplicabilă efectelor asupra sănătății. Pentru situațiile specifice în care aceste valori pot fi depășite temporar, statele membre pot pune în aplicare un sistem care să autorizeze lucrul în condiții controlate și pe baza unei evaluări cuprinzătoare a riscurilor, permițând stabilirea nivelurilor reale de expunere și probabilitatea acestora, precum și compararea lor cu *valorile-limită* de expunere definite în anexele II și III. Astfel de situații specifice se aduc la cunoștința Comisiei în raportul menționat la articolul 17a din Directiva 89/391/CEE. Astfel de situații specifice se aduc la cunoștința Comisiei în raportul menționat la articolul 17a din Directiva 89/391/CEE.

Or. de

Justificare

Derogarea implică tratamentul inegal inadmisibil la care sunt supuși lucrătorii, care reprezintă o încălcare gravă a Directivei-cadru 89/391/CEE privind protecția muncii.

Producătorii trebuie să asigure prin inovații faptul că numărul aplicațiilor poate fi menținut constant, respectiv poate fi sporit în continuare, în pofida valorilor-limită. Excepțiile sau reducerea valorilor-limită determină reducerea puternică a presiunii necesare exercitate asupra producătorilor privind inovația – în detrimentul sănătății lucrătorilor.

Amendamentul 92
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 4 – titlu

Textul propus de Comisie

Determinarea expunerii și evaluarea riscurilor

Amendamentul

Evaluarea riscurilor și determinarea expunerii

Or. en

Amendamentul 93
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) În îndeplinirea obligațiilor definite la articolul 6 alineatul (3) și articolul 9 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE, angajatorul evaluează și, dacă este necesar, măsoară și/sau calculează nivelurile câmpurilor electromagnetice la care sunt expuși lucrătorii. Evaluarea, măsurarea și calculul se pot efectua pe baza orientărilor furnizate în anexele II și III. Pentru cazuri specifice, care nu sunt menționate în anexele respective, angajatorul poate utiliza standardele europene armonizate elaborate de CENELEC pentru situațiile de evaluare, măsurare și calcul corespunzătoare. Totodată, angajatorul este autorizat să utilizeze alte standarde sau orientări fundamentate științific, dacă statul

Amendamentul

(1) Angajatorul posedă o evaluare a riscurilor în conformitate cu Directiva 89/391/CEE și identifică măsurile care trebuie să fie luate în conformitate cu prezenta directivă. Evaluarea riscului se înregistrează pe un suport adecvat, în conformitate cu legislația și practicile naționale. Aceasta poate include o justificare a angajatorului conform căreia natura și amploarea riscurilor legate de câmpurile electromagnetice nu justifică o evaluare suplimentară mai detaliată a riscurilor. Evaluarea riscurilor se actualizează periodic, în special atunci când s-au produs modificări semnificative în urma cărora evaluarea și-ar putea pierde valabilitatea sau când rezultatele

membru în cauză solicită acest lucru. Dacă este cazul, angajatorul ia în considerare, de asemenea, nivelurile de emisie și alte date referitoare la securitate furnizate de fabricanții echipamentelor în conformitate cu legislația pertinentă a Uniunii.

supravegherii stării de sănătate dovedesc necesitatea actualizării.

Or. en

Justificare

Întrucât standardele elaborate de CENELEC nu sunt standarde deschise, acestea nu ar trebui să fie menționate în prezenta directivă.

Amendamentul 94 **Sari Essayah**

Propunere de directivă **Articolul 4 – alineatul 1**

Textul propus de Comisie

(1) În îndeplinirea obligațiilor definite la articolul 6 alineatul (3) și articolul 9 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE, angajatorul evaluează și, dacă este necesar, măsoară și/sau calculează nivelurile câmpurilor electromagnetice la care sunt expuși lucrătorii. Evaluarea, măsurarea și calculul se pot efectua pe baza orientărilor furnizate în anexele II și III. Pentru cazuri specifice, care nu sunt menționate în anexele respective, angajatorul poate utiliza standardele europene armonizate elaborate de CENELEC pentru situațiile de evaluare, măsurare și calcul corespunzătoare. Totodată, angajatorul este autorizat să utilizeze alte standarde sau orientări fundamentate științific, **dacă statul membru în cauză solicită acest lucru**. Dacă este cazul, angajatorul ia în considerare, de asemenea, nivelurile de emisie și alte date referitoare la securitate furnizate de fabricanții echipamentelor în

Amendamentul

(1) În îndeplinirea obligațiilor definite la articolul 6 alineatul (3) și articolul 9 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE, angajatorul evaluează și, dacă este necesar, măsoară și/sau calculează nivelurile câmpurilor electromagnetice la care sunt expuși lucrătorii. Evaluarea, măsurarea și calculul se pot efectua pe baza orientărilor furnizate în anexele II și III. Pentru cazuri specifice, care nu sunt menționate în anexele respective, angajatorul poate utiliza standardele europene armonizate elaborate de CENELEC pentru situațiile de evaluare, măsurare și calcul corespunzătoare. Totodată, angajatorul este autorizat să utilizeze alte standarde sau orientări fundamentate științific. Dacă este cazul, angajatorul ia în considerare, de asemenea, nivelurile de emisie și alte date referitoare la securitate furnizate de fabricanții echipamentelor în conformitate cu legislația pertinentă a Uniunii.

conformitate cu legislația pertinentă a Uniunii.

Or. en

Justificare

Angajatorul ar trebui să aibă dreptul de a utiliza standarde sau orientări fundamentate științific chiar dacă statul membru în cauză nu solicită acest lucru.

Amendamentul 95

Julie Girling

Propunere de directivă

Articolul 4 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) În îndeplinirea obligațiilor definite la articolul 6 alineatul (3) și articolul 9 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE, angajatorul evaluează și, dacă este necesar, măsoară și/sau calculează nivelurile câmpurilor electromagnetice la care sunt expuși lucrătorii. Evaluarea, măsurarea și calculul se pot efectua pe baza orientărilor furnizate în anexele II și III. Pentru cazuri specifice, care nu sunt menționate în anexele respective, angajatorul poate utiliza standardele europene armonizate elaborate de CENELEC pentru situațiile de evaluare, măsurare și calcul corespunzătoare. Totodată, angajatorul este autorizat să utilizeze alte standarde sau orientări fundamentate științific, ***dacă statul membru în cauză solicită acest lucru***. Dacă este cazul, angajatorul ia în considerare, de asemenea, nivelurile de emisie și alte date referitoare la securitate furnizate de fabricanții echipamentelor în conformitate cu legislația pertinentă a Uniunii.

Amendamentul

(1) În îndeplinirea obligațiilor definite la articolul 6 alineatul (3) și articolul 9 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE, angajatorul evaluează și, dacă este necesar, măsoară și/sau calculează nivelurile câmpurilor electromagnetice la care sunt expuși lucrătorii. Evaluarea, măsurarea și calculul se pot efectua pe baza orientărilor furnizate în anexele II și III. Pentru cazuri specifice, care nu sunt menționate în anexele respective, angajatorul poate utiliza standardele europene armonizate elaborate de CENELEC pentru situațiile de evaluare, măsurare și calcul corespunzătoare. Totodată, angajatorul este autorizat să utilizeze alte standarde sau orientări fundamentate științific. Dacă este cazul, angajatorul ia în considerare, de asemenea, nivelurile de emisie și alte date referitoare la securitate furnizate de fabricanții echipamentelor în conformitate cu legislația pertinentă a Uniunii.

Or. en

Amendamentul 96
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 1a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1a) Cu excepția cazurilor în care există motive întemeiate legate de protecția datelor, această evaluare este făcută publică la cerere.

Or. en

Amendamentul 97
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Pe baza evaluării nivelurilor câmpurilor electromagnetice efectuată conform alineatului (1), în cazul în care se depășește vreuna din valorile de acțiune menționate în anexele II sau III, angajatorul va reevalua și, dacă este cazul, va recalcula dacă sunt depășite valorile limită de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății.

eliminat

Or. en

Justificare

Acest alineat ar trebui să fie mutat după alineatul (6).

Amendamentul 98
Julie Girling

Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Pe baza evaluării nivelurilor câmpurilor electromagnetice efectuată conform alineatului (1), în cazul în care se depășește vreuna din valorile **de acțiune** menționate în **anexele II sau III**, angajatorul va reevalua și, dacă este cazul, va recalcula dacă sunt depășite **valorile limită** de expunere aplicabile efectelor asupra **sănătății**.

Amendamentul

(2) Pe baza evaluării nivelurilor câmpurilor electromagnetice efectuată conform alineatului (1), în cazul în care se depășește vreuna din valorile **orientative** menționate în **anexa II**, angajatorul va reevalua și, dacă este cazul, va recalcula dacă sunt depășite **valorile-limită** de expunere aplicabile efectelor asupra **securității**.

Or. en

Amendamentul 99
Elizabeth Lynne

Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Pe baza evaluării nivelurilor câmpurilor electromagnetice efectuată conform alineatului (1), în cazul în care se depășește vreuna din valorile **de acțiune** menționate în **anexele II sau III**, angajatorul va reevalua și, dacă este cazul, va recalcula dacă sunt depășite **valorile limită** de expunere aplicabile efectelor asupra **sănătății**.

Amendamentul

(2) Pe baza evaluării nivelurilor câmpurilor electromagnetice efectuată conform alineatului (1), în cazul în care se depășește vreuna din valorile **orientative** menționate în **anexa II**, angajatorul va reevalua și, dacă este cazul, va recalcula dacă sunt depășite **valorile-limită** de expunere aplicabile efectelor asupra **securității**.

Or. en

Amendamentul 100
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3) Efectuarea evaluării, măsurării și/sau a calculelor menționate la alineatele (1) și (2) nu este necesară în locurile de muncă deschise publicului, cu condiția de a se fi realizat deja o evaluare în conformitate cu prevederile Recomandării 1999/519/CE a Consiliului din 12 iulie 1999 privind limitarea expunerii populației la câmpuri electromagnetice (0 Hz – 300 GHz), și cu condiția ca restricțiile specificate în aceasta să fie respectate pentru lucrători și ca riscurile de securitate să fie excluse. Aceste condiții sunt îndeplinite atunci când echipamentele destinate publicului și conforme cu legislația UE privind produsele și, în special, cu Directivele 1999/5/CE și 2006/95/CE, sunt utilizate conform specificațiilor.

eliminat

Or. en

Amendamentul 101

Paul Murphy, Georgios Toussas

**Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 3**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3) Efectuarea evaluării, măsurării și/sau a calculelor menționate la alineatele (1) și (2) nu este necesară în locurile de muncă deschise publicului, cu condiția de a se fi realizat deja o evaluare în conformitate cu prevederile Recomandării 1999/519/CE a Consiliului din 12 iulie 1999 privind limitarea expunerii populației la câmpuri electromagnetice (0 Hz – 300 GHz), și cu condiția ca restricțiile specificate în aceasta să fie respectate pentru lucrători și ca riscurile de securitate să fie excluse. Aceste condiții sunt îndeplinite atunci când echipamentele destinate publicului

eliminat

și conforme cu legislația UE privind produsele și, în special, cu Directivele 1999/5/CE și 2006/95/CE, sunt utilizate conform specificațiilor.

Or. en

Amendamentul 102
Julie Girling

Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Efectuarea evaluării, măsurării și/sau a calculelor menționate la alineatele (1) și (2) nu este necesară în locurile de muncă deschise publicului, cu condiția de a se fi realizat deja o evaluare în conformitate cu prevederile Recomandării 1999/519/CE a Consiliului din 12 iulie 1999 privind limitarea expunerii populației la câmpuri electromagnetice (0 Hz – 300 GHz), și cu condiția ca restricțiile specificate în aceasta să fie respectate pentru lucrători și ca riscurile de securitate să fie excluse. Aceste condiții sunt îndeplinite atunci când echipamentele destinate publicului și conforme cu legislația UE privind produsele și, în special, cu Directivele 1999/5/CE și 2006/95/CE, sunt utilizate conform specificațiilor.

Amendamentul

(3) Efectuarea evaluării, măsurării și/sau a calculelor menționate la alineatele (1), (2) și (2a) nu este necesară în locurile de muncă deschise publicului, cu condiția de a se fi realizat deja o evaluare în conformitate cu prevederile Recomandării 1999/519/CE a Consiliului din 12 iulie 1999 privind limitarea expunerii populației la câmpuri electromagnetice (0 Hz – 300 GHz), și cu condiția ca restricțiile specificate în aceasta să fie respectate pentru lucrători și ca riscurile de securitate să fie excluse. Aceste condiții sunt îndeplinite atunci când echipamentele destinate publicului și conforme cu legislația UE privind produsele și, în special, cu Directivele 1999/5/CE și 2006/95/CE, sunt utilizate conform specificațiilor.

Or. en

Amendamentul 103
Elizabeth Lynne

Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Efectuarea evaluării, măsurării și/sau a calculelor menționate la alineatele (1) și (2) nu este necesară în locurile de muncă deschise publicului, cu condiția de a se fi realizat deja o evaluare în conformitate cu prevederile Recomandării 1999/519/CE a Consiliului din 12 iulie 1999 privind limitarea expunerii populației la câmpuri electromagnetice (0 Hz – 300 GHz), și cu condiția ca restricțiile specificate în aceasta să fie respectate pentru lucrători și ca riscurile de securitate să fie excluse. Aceste condiții sunt îndeplinite atunci când echipamentele destinate publicului și conforme cu legislația UE privind produsele și, în special, cu Directivele 1999/5/CE și 2006/95/CE, sunt utilizate conform specificațiilor.

Amendamentul

(3) Efectuarea evaluării, măsurării și/sau a calculelor menționate la alineatele (1), (2) și (2a) nu este necesară în locurile de muncă deschise publicului, cu condiția de a se fi realizat deja o evaluare în conformitate cu prevederile Recomandării 1999/519/CE a Consiliului din 12 iulie 1999 privind limitarea expunerii populației la câmpuri electromagnetice (0 Hz – 300 GHz), și cu condiția ca restricțiile specificate în aceasta să fie respectate pentru lucrători și ca riscurile de securitate să fie excluse. Aceste condiții sunt îndeplinite atunci când echipamentele destinate publicului și conforme cu legislația UE privind produsele și, în special, cu Directivele 1999/5/CE și 2006/95/CE, sunt utilizate conform specificațiilor.

Or. en

Amendamentul 104
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

(4) Evaluarea, măsurarea și/sau calculele prevăzute la alineatele (1) și (2) se planifică și se efectuează de către serviciile sau persoanele competente la intervale corespunzătoare, luând în considerare, în special, orientările furnizate în anexele II și III, precum și dispozițiile articolelor 7 și 11 din Directiva 89/391/CEE privind persoanele sau serviciile competente necesare, precum și consultarea și participarea lucrătorilor. Datele obținute din evaluarea, măsurarea și/sau calculul

Amendamentul

eliminat

nivelului de expunere se păstrează într-o formă corespunzătoare care să permită consultarea la o dată ulterioară.

Or. en

Justificare

Acest alineat ar trebui să fie mutat după alineatul (6).

Amendamentul 105

Heinz K. Becker

**Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 4**

Textul propus de Comisie

(4) Evaluarea, măsurarea și/sau calculele prevăzute la alineatele (1) și (2) se planifică și se efectuează de către serviciile sau persoanele competente la intervale corespunzătoare, luând în considerare, în special, orientările furnizate în anexele II și III, precum și dispozițiile articolelor 7 și 11 din Directiva 89/391/CEE privind persoanele sau serviciile competente necesare, precum și consultarea și participarea lucrătorilor. Datele obținute din evaluarea, măsurarea și/sau calculul nivelului de expunere se păstrează într-o formă corespunzătoare care să permită consultarea la o dată ulterioară.

Amendamentul

(4) Evaluarea, măsurarea și/sau calculele prevăzute la alineatele (1) și (2) se planifică și se efectuează de către serviciile sau persoanele competente la intervale corespunzătoare, ***precum și în cazul modificărilor semnificative***, luând în considerare, în special, orientările furnizate în anexele II și III, precum și dispozițiile articolelor 7 și 11 din Directiva 89/391/CEE privind persoanele sau serviciile competente necesare, precum și consultarea și participarea lucrătorilor. Datele obținute din evaluarea, măsurarea și/sau calculul nivelului de expunere se păstrează într-o formă corespunzătoare care să permită consultarea la o dată ulterioară.

Or. de

Amendamentul 106

Elizabeth Lynne

**Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 4**

Textul propus de Comisie

(4) Evaluarea, măsurarea și/sau calculele prevăzute la alineatele (1) și (2) se planifică și se efectuează de către serviciile sau persoanele competente la intervale corespunzătoare, luând în considerare, în special, orientările furnizate în anexele II și III, precum și dispozițiile articolelor 7 și 11 din Directiva 89/391/CEE privind persoanele sau serviciile competente necesare, precum și consultarea și participarea lucrătorilor. Datele obținute din evaluarea, măsurarea și/sau calculul nivelului de expunere se păstrează într-o formă corespunzătoare care să permită consultarea la o dată ulterioară.

Amendamentul

(4) Evaluarea, măsurarea și/sau calculele prevăzute la alineatele (1), (2) și (2a) se planifică și se efectuează de către serviciile sau persoanele competente la intervale corespunzătoare, luând în considerare, în special, orientările furnizate în anexele II și III, precum și dispozițiile articolelor 7 și 11 din Directiva 89/391/CEE privind persoanele sau serviciile competente necesare, precum și consultarea și participarea lucrătorilor. Datele obținute din evaluarea, măsurarea și/sau calculul nivelului de expunere se păstrează într-o formă corespunzătoare care să permită consultarea la o dată ulterioară.

Or. en

Amendamentul 107

Julie Girling

Propunere de directivă

Articolul 4 – alineatul 5 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(5) În conformitate cu articolul 6 alineatul (3) din Directiva 89/391/CEE, angajatorul acordă o atenție deosebită, la evaluarea riscului, următoarelor elemente:

Amendamentul

(5) În conformitate cu articolul 6 alineatul (3) din Directiva 89/391/CEE, **acolo unde este cazul**, angajatorul acordă o atenție deosebită, la evaluarea riscului, următoarelor elemente:

Or. en

Amendamentul 108

Karima Delli

Propunere de directivă

Articolul 4 – alineatul 5 – litera a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(a) **spectrul** de frecvențe și nivelul, durata și tipul expunerii;

(a) **structura** de frecvențe și nivelul, durata și tipul expunerii;

Or. en

Amendamentul 109
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 5 – litera b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) valorile limită de expunere și valorile de declanșare a acțiunii menționate la articolul 3 și în anexele II și III la prezenta directivă;

eliminat

Or. en

Justificare

Această referință ar trebui să fie mutată după definiții.

Amendamentul 110
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 5 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) orice efecte fizice directe, în special: efectul asupra corpului uman provocat în mod direct de prezența unui câmp electromagnetic, cum ar fi, de exemplu, încălzirea țesuturilor, stimularea mușchilor, a nervilor sau a organelor senzoriale, vertij sau fosfene;

Amendamentul 111
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 5 – litera bb (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(bb) orice efecte nocive asupra sănătății, în special: efecte biologice care au consecințe dăunătoare asupra bunăstării mentale, fizice și/sau generale a lucrătorilor expuși;

Amendamentul 112
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 5 – litera bc (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(bc) orice efecte nocive asupra securității, în special: efecte care produc o perturbare temporară sau afectează funcția cognitivă sau alte funcții cerebrale sau musculare și care, astfel, pot afecta capacitatea unui lucrător de a-și desfășura activitatea în condiții de securitate;

Amendamentul 113
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 5 – litera bd (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(bd) valorile-limită de expunere și valorile de declanșare a acțiunii, menționate la articolul 3 și în anexa II la prezenta directivă;

Or. en

Amendamentul 114

Karima Delli

Propunere de directivă

Articolul 4 – alineatul 5 – litera c

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(c) *oricăror* efecte legate de sănătatea și securitatea lucrătorilor care prezintă riscuri deosebite, care **au declarat angajatorului că** poartă un dispozitiv medical activ implantabil, **precum** și femeile care **au declarat că** sunt gravide;

(c) *orice* efecte legate de sănătatea și securitatea lucrătorilor care prezintă riscuri deosebite, **în special lucrătorii** care poartă un dispozitiv medical activ **sau pasiv** implantabil (**cum ar fi stimulatoarele cardiace**), **lucrătorii care poartă dispozitive medicale pe corp (cum ar fi pompele de insulină)**, **lucrătorii cu sisteme imunitare deficitare (de exemplu, persoanele bolnave de cancer)** și femeile care sunt gravide;

Or. en

Amendamentul 115

Elisabeth Morin-Chartier

Propunere de directivă

Articolul 4 – alineatul 5 – litera c

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(c) *oricăror* efecte legate de sănătatea și securitatea lucrătorilor care prezintă riscuri deosebite, care au declarat angajatorului că poartă un dispozitiv medical activ

(c) *orice* efecte legate de sănătatea și securitatea lucrătorilor care prezintă riscuri deosebite, care au declarat angajatorului că poartă un dispozitiv medical activ **sau**

implantabil, precum și femeile care au declarat că sunt gravide;

pasiv implantabil (de exemplu, stimulator cardiac), că sunt echipați cu dispozitive medicale portabile (cum ar fi pompele de insulină), precum și femeile care au declarat că sunt gravide;

Or. fr

Justificare

Pentru a îndeplini obligația prevăzută la articolul 5 alineatul (2) litera (c), angajatul trebuie să informeze angajatorul cu privire la condițiile de sănătate menționate în amendament; acest lucru este posibil numai dacă angajatul îl informează cu privire la aceasta.

Amendamentul 116

Karima Delli

Propunere de directivă

Articolul 4 – alineatul 5 – litera d – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(d) oricăror efecte indirecte, cum ar fi:

Amendamentul

(d) orice efecte indirecte **asupra unui obiect, cauzate de prezența unui câmp electromagnetic, care pot deveni periculoase pentru securitate sau sănătate**, cum ar fi:

Or. en

Amendamentul 117

Karima Delli

Propunere de directivă

Articolul 4 – alineatul 5 – litera d – punctul i

Textul propus de Comisie

(i) interferențele cu alte echipamente și dispozitive electronice medicale [inclusiv stimulatorii cardiaci și alte dispozitive implantabile prevăzute la *punctul (c)*];

Amendamentul

(i) interferențele cu alte echipamente și dispozitive electronice medicale [inclusiv stimulatorii cardiaci și alte dispozitive implantabile **sau purtate pe corp** prevăzute la *litera (f)*];

Amendamentul 118
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 5 – litera d – punctul ii

Textul propus de Comisie

(ii) riscul de proiectare de obiecte feromagnetice în câmpuri magnetice statice a căror inducție magnetică depășește **30 mT**;

Amendamentul

(ii) riscul de proiectare de obiecte feromagnetice în câmpuri magnetice statice a căror inducție magnetică depășește **3 mT**;

Or. en

Amendamentul 119
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 5 – litera d – punctul iva (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(iva) curenți de contact sau curenți la nivelul membrelor;

Or. en

Amendamentul 120
Julie Girling

Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 5 – litera f

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(f) informații corespunzătoare obținute în urma supravegherii stării de sănătate, inclusiv informații publicate;

eliminat

Amendamentul 121
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

(6) Angajatorul trebuie să dispună de o evaluare a riscurilor în conformitate cu articolul 9 alineatul (1) litera (a) din Directiva 89/391/CEE și trebuie să identifice măsurile care trebuie luate în conformitate cu articolele 5 și 6 din prezenta directivă. Evaluarea riscului se înregistrează pe un suport adecvat, în conformitate cu legislația și practicile naționale. Aceasta poate include o justificare a angajatorului conform căreia natura și amploarea riscurilor legate de câmpurile electromagnetice nu justifică o evaluare mai detaliată a riscurilor. Evaluarea riscurilor se actualizează periodic, în special atunci când s-au produs modificări semnificative în urma cărora ar putea deveni caducă sau când rezultatele supravegherii stării de sănătate dovedesc necesitatea acesteia.

Amendamentul

(6) În îndeplinirea obligațiilor definite la articolul 6 alineatul (3) și articolul 9 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE, angajatorul evaluează și, dacă este necesar, măsoară și/sau calculează nivelurile câmpurilor electromagnetice la care sunt expuși lucrătorii. Evaluarea, măsurarea și calculul se pot efectua pe baza orientărilor științifice furnizate la articolul 14.

Dacă este necesară o altă evaluare a expunerii, angajatorul poate utiliza standardele relevante privind evaluarea, măsurarea și calculul prevăzute de organismele europene de standardizare.

Totodată, angajatorul este autorizat să utilizeze alte standarde sau orientări fundamentate științific, dacă statul membru în cauză solicită acest lucru. Dacă este cazul, angajatorul poate lua în considerare, de asemenea, nivelurile emisiilor și alte date referitoare la securitate furnizate de fabricanții echipamentelor în conformitate cu legislația pertinentă a Uniunii. În cazurile

în care datele furnizate referitoare la securitate sunt insuficiente pentru a evalua nivelul de expunere la câmpurile electromagnetice dintr-un anumit loc de muncă, se realizează o evaluare în special dacă tehnologiile aplicate acestor dispozitive sau instalații care afectează locul de muncă în cauză implică mai ales: încălzire cu microunde, inductori, antene care emit un curent electric ce depășește 5 wați, tensiune exprimată în volți care depășește valorile de declanșare a acțiunii cu frecvență relevantă exprimată în volți/metru, curenți exprimați în amperi care depășesc valorile de declanșare a acțiunii cu frecvență relevantă exprimată în microtesla.

Or. en

Amendamentul 122
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 6a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(6a) Pe baza evaluării nivelurilor câmpurilor electromagnetice efectuată conform alineatului (4), în cazul în care se depășește vreuna din valorile de declanșare a acțiunii menționate în anexa II, angajatorul reevaluează sau recalculează dacă sunt depășite valorile-limită de expunere.

Or. en

Amendamentul 123
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 6b (nou)

PE478.400v01-00

64/129

AM\886093RO.doc

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(6b) Evaluarea, măsurarea și/sau calculele prevăzute la alineatele (4) și (5) se planifică și se efectuează de către serviciile sau persoanele competente la intervale corespunzătoare, luând în considerare orientările și dispozițiile articolelor 7 și 11 din Directiva 89/391/CEE privind persoanele sau serviciile competente necesare, precum și consultarea și participarea lucrătorilor. Datele obținute din evaluarea, măsurarea și/sau calculul nivelului de expunere se păstrează într-o formă corespunzătoare care să permită consultarea la o dată ulterioară.

Or. en

Amendamentul 124

Julie Girling

Propunere de directivă

Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) Luând în considerare progresul tehnic și disponibilitatea măsurilor de control al producției de câmpuri electromagnetice la sursă, expunerea la câmpuri electromagnetice se elimină sau se reduce la minimum.

eliminat

Or. en

Amendamentul 125

Elisabeth Morin-Chartier

Propunere de directivă

Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(1) Luând în considerare progresul tehnic și disponibilitatea măsurilor de control al producției de câmpuri electromagnetice la sursă, **expunerea** la câmpuri electromagnetice **se elimină** sau **se reduce** la minimum.

Amendamentul

(1) Luând în considerare progresul tehnic și disponibilitatea măsurilor de control al producției de câmpuri electromagnetice la sursă, **riscurile asociate expunerii** la câmpuri electromagnetice **sunt eliminate** sau **reduce** la minimum.

Or. fr

Justificare

Obiectivul prezentei directive este de a reduce riscurile asociate expunerii. Prin urmare, riscurile sunt cele care trebuie eliminate sau reduce la minimum. Expunerea în sine nu poate fi eliminată având în vedere natura câmpurilor electromagnetice care apar atunci când se utilizează energie electrică.

Amendamentul 126

Sari Essayah

Propunere de directivă

Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(1) Luând în considerare progresul tehnic și disponibilitatea măsurilor de control al producției de câmpuri electromagnetice la sursă, expunerea la câmpuri electromagnetice se elimină sau se **reduce** la minimum.

Amendamentul

(1) Luând în considerare progresul tehnic și disponibilitatea măsurilor de control al producției de câmpuri electromagnetice la sursă, **riscurile presupuse de** expunerea la câmpuri electromagnetice se elimină sau se **reduc** la minimum.

Or. en

Amendamentul 127

David Casa

Propunere de directivă

Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(1) Luând în considerare progresul tehnic și disponibilitatea măsurilor de control al producției de câmpuri electromagnetice la sursă, expunerea la câmpuri electromagnetice se elimină sau se reduce la minimum.

Amendamentul

(1) Luând în considerare progresul tehnic și disponibilitatea măsurilor de control al producției de câmpuri electromagnetice la sursă, expunerea la câmpuri electromagnetice ***nocive*** se elimină sau se reduce la minimum.

Or. en

Amendamentul 128

Julie Girling

Propunere de directivă

Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Reducerea riscurilor legate de expunerea la câmpuri electromagnetice ***are la bază*** principiile generale de prevenire prevăzute de Directiva 89/391/CEE.

Amendamentul

Riscurile legate de expunerea la câmpuri electromagnetice ***sunt reduse sau eliminate în conformitate cu*** principiile generale de prevenire prevăzute de Directiva 89/391/CEE.

Or. en

Amendamentul 129

Karima Delli

Propunere de directivă

Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 2a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Lucrătorii nu trebuie să fie supuși unor expuneri superioare valorilor-limită decât dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 4 alineatul (3). Dacă, în pofida măsurilor luate de angajator pentru a respecta prezenta directivă, valorile-limită de expunere sunt depășite, angajatorul ia măsuri imediate pentru a reduce

expunerea sub aceste valori-limită de expunere. Angajatorul stabilește cauzele depășirii valorilor-limită de expunere și adaptează în consecință măsurile de protecție și de prevenire în scopul de a evita o nouă depășire.

Or. en

Amendamentul 130
Rovana Plumb

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1a (nou)
Propunere de directivă
Articolul 5 – paragraful 1 (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1a) având în vedere progresul științific și tehnic, precum și utilizarea tot mai largă în domenii diverse a echipamentelor generatoare de câmpuri electromagnetice cu scop bine definit și util societății, solicităm statelor membre să aloce fondurile necesare domeniului cercetării pentru depistarea cât mai precisă a efectelor negative produse de expunerea organismului uman la câmpurile electromagnetice;

Or. ro

Amendamentul 131
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Pe baza evaluării riscurilor menționată la articolul 4, odată ce **sunt depășite valorile** de declanșare a acțiunii **prevăzute**

(2) Pe baza evaluării riscurilor menționată la articolul 4, odată ce **este depășită orice valoare** de declanșare a acțiunii **prevăzută**

la articolul 3 și în *anexele II și III, cu excepția cazurilor în care evaluarea efectuată în conformitate cu articolul 4 alineatul (2) demonstrează că valorile limită de expunere nu sunt depășite și că se pot exclude riscurile de securitate*, angajatorul elaborează și pune în aplicare un plan de acțiune cuprinzând măsuri tehnice și/sau organizaționale pentru a evita expuneri care depășesc *valorile limită* de expunere, ținând seama, în special, de următoarele:

la articolul 3 și în *anexa II*, angajatorul elaborează și pune în aplicare un plan de acțiune cuprinzând măsuri tehnice și/sau organizaționale pentru a evita expuneri care depășesc *valorile-limită* de expunere, ținând seama, în special, de următoarele:

Or. en

Amendamentul 132 **Julie Girling**

Propunere de directivă **Articolul 5 – alineatul 2 – partea introductivă**

Textul propus de Comisie

(2) Pe baza evaluării riscurilor menționată la articolul 4, odată ce sunt depășite valorile de declanșare a acțiunii prevăzute la articolul 3 și în anexele II și III, cu excepția cazurilor în care evaluarea efectuată în conformitate cu articolul 4 alineatul (2) demonstrează că *valorile limită* de expunere nu sunt depășite și că se pot exclude riscurile de securitate, angajatorul elaborează și pune în aplicare un plan de acțiune cuprinzând măsuri tehnice și/sau organizaționale pentru a evita expuneri care depășesc *valorile limită* de expunere, ținând seama, în special, de următoarele:

Amendamentul

(2) Pe baza evaluării riscurilor menționată la articolul 4, odată ce sunt depășite valorile de declanșare a acțiunii prevăzute la articolul 3 și în anexele II și III, cu excepția cazurilor în care evaluarea efectuată în conformitate cu articolul 4 alineatul (2) demonstrează că *valorile-limită* de expunere ***aplicabile efectelor asupra sănătății*** nu sunt depășite și că se pot exclude riscurile de securitate, angajatorul elaborează și pune în aplicare un plan de acțiune cuprinzând măsuri tehnice și/sau organizaționale pentru a evita expuneri care depășesc *valorile-limită* de expunere, ținând seama, în special, de următoarele:

Or. en

Amendamentul 133 **Elisabeth Morin-Chartier**

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ca) măsuri corespunzătoare de delimitare și de acces (cum ar fi semnale, etichete, marcaje pe sol, îngrădiri), pentru a informa lucrătorii, a limita sau a controla accesul;

Or. fr

Amendamentul 134
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ca) măsuri corespunzătoare de delimitare și de acces (de exemplu, semnale, etichete, marcaje pe sol, garduri) în vederea limitării sau controlării accesului;

Or. en

Amendamentul 135
Elisabeth Morin-Chartier

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – litera cb (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(cb) măsuri și proceduri de gestionare a descărcărilor cu scânteie prin mijloace tehnice și prin formarea lucrătorilor (se aplică expunerilor la câmpuri electrice);

Or. en

Amendamentul 136
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – litera cb (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(cb) măsuri și proceduri de gestionare a descărcărilor cu scânteie prin mijloace tehnice și prin formarea lucrătorilor (se aplică expunerilor la câmpuri electrice);

Or. en

Amendamentul 137
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Pe baza evaluării riscurilor menționate la articolul 4, odată ce sunt depășite valorile de declanșare a acțiunii prevăzute la articolul 3 și în anexa II, angajatorul elaborează și pune în aplicare un plan de acțiune cuprinzând măsuri tehnice și/sau organizaționale pentru a evita expunerea lucrătorilor la un risc deosebit și la oricare dintre efectele indirecte menționate la prezentul articol.

Or. en

Amendamentul 138
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Pe baza evaluării riscurilor, menționată la articolul 4, locurile de muncă în care lucrătorii **ar putea fi** expuși la niveluri de câmpuri electromagnetice care depășesc **valorile orientative sau** valorile de declanșare a acțiunii se semnalizează corespunzător, în conformitate cu **anexele II și III** și cu Directiva 92/58/CEE din 24 iunie 1992 a Consiliului privind cerințele minime pentru semnalizarea de securitate și/sau de sănătate la locul de muncă [a noua directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE]. Zonele în chestiune se identifică, iar accesul la acestea se limitează în mod corespunzător. În cazul în care accesul la aceste zone este limitat în mod corespunzător din alte motive, nu sunt necesare semnalizarea și restrângerea accesului specifice câmpurilor electromagnetice.

Amendamentul

(3) Pe baza evaluării riscurilor, menționată la articolul 4, locurile de muncă în care **este posibil ca** lucrătorii **să fie** expuși la niveluri de câmpuri electromagnetice care depășesc valorile de declanșare a acțiunii se semnalizează corespunzător, în conformitate cu **anexa II** și cu Directiva 92/58/CEE din 24 iunie 1992 a Consiliului privind cerințele minime pentru semnalizarea de securitate și/sau de sănătate la locul de muncă [a noua directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE]. Zonele în chestiune se identifică, iar accesul la acestea se limitează în mod corespunzător. În cazul în care accesul la aceste zone este limitat în mod corespunzător din alte motive **și lucrătorii sunt informați cu privire la riscurile electromagnetice**, nu sunt necesare semnalizarea și restrângerea accesului specifice câmpurilor electromagnetice.

Or. en

Amendamentul 139

Elizabeth Lynne

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Pe baza evaluării riscurilor, menționată la articolul 4, locurile de muncă în care lucrătorii ar putea fi expuși la niveluri de câmpuri electromagnetice care depășesc **valorile orientative sau** valorile de declanșare a acțiunii se semnalizează **corespunzător**, în conformitate cu **anexele II și III și cu** Directiva 92/58/CEE din 24 iunie 1992 a Consiliului privind cerințele minime pentru semnalizarea de

Amendamentul

(3) Pe baza evaluării riscurilor, menționată la articolul 4 **alineatul (2)**, locurile de muncă în care lucrătorii ar putea fi expuși la niveluri de câmpuri electromagnetice care depășesc valorile de declanșare a acțiunii se semnalizează, **după caz, cu excepția situațiilor în care evaluarea riscurilor efectuată demonstrează că valorile-limită de expunere privind efectele asupra sănătății nu sunt depășite**,

securitate și/sau de sănătate la locul de muncă [a noua directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE]. Zonele în chestiune se identifică, iar accesul la acestea se limitează în mod corespunzător. În cazul în care accesul la aceste zone este limitat în mod corespunzător din alte motive, nu sunt necesare semnalizarea și restrângerea accesului specifice câmpurilor electromagnetice.

putându-se exclude astfel efectele nocive asupra sănătății. De asemenea, pe baza evaluării riscurilor, menționată la articolul 4 alineatul (2a), locurile de muncă în care lucrătorii ar putea fi expuși la niveluri de câmpuri electromagnetice care depășesc valorile orientative se semnalizează, după caz, cu excepția situațiilor în care evaluarea riscurilor efectuată demonstrează că valorile limită de expunere privind efectele asupra securității nu sunt depășite, putându-se exclude astfel efectele nocive asupra securității. Aceste semnalizări se realizează în conformitate cu Directiva 92/58/CEE din 24 iunie 1992 a Consiliului privind cerințele minime pentru semnalizarea de securitate și/sau de sănătate la locul de muncă [a noua directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE]. Zonele în chestiune se identifică, iar accesul la acestea se limitează în mod corespunzător. În cazul în care accesul la aceste zone este limitat în mod corespunzător din alte motive, nu sunt necesare semnalizarea și restrângerea accesului specifice câmpurilor electromagnetice.

Or. en

Amendamentul 140
Julie Girling

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Pe baza evaluării riscurilor, menționată la articolul 4, locurile de muncă în care lucrătorii ar putea fi expuși la niveluri de câmpuri electromagnetice care depășesc valorile orientative sau valorile de declanșare a acțiunii se semnalizează

Amendamentul

(Nu privește versiunea în limba română.)

corespunzător, în conformitate cu anexele II și III și cu Directiva 92/58/CEE din 24 iunie 1992 a Consiliului privind cerințele minime pentru semnalizarea de securitate și/sau de sănătate la locul de muncă [a noua directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE]. Zonele în chestiune se identifică, iar accesul la acestea se limitează în mod corespunzător. În cazul în care accesul la aceste zone este limitat în mod corespunzător din alte motive, nu sunt necesare semnalizarea și restrângerea accesului specifice câmpurilor electromagnetice.

Or. en

Amendamentul 141 **Sari Essayah**

Propunere de directivă **Articolul 5 – alineatul 3**

Textul propus de Comisie

(3) Pe baza evaluării riscurilor, menționată la articolul 4, locurile de muncă în care lucrătorii ar putea fi expuși la niveluri de câmpuri electromagnetice care depășesc valorile orientative sau valorile de declanșare a acțiunii se semnalizează corespunzător, în conformitate cu anexele II și III și cu Directiva 92/58/CEE din 24 iunie 1992 a Consiliului privind cerințele minime pentru semnalizarea de securitate și/sau de sănătate la locul de muncă [a noua directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE]. Zonele în chestiune se identifică, iar accesul la acestea se limitează în mod corespunzător. În cazul în care accesul la aceste zone este limitat în mod corespunzător din alte motive, nu sunt necesare semnalizarea și restrângerea accesului specifice câmpurilor

Amendamentul

(3) Pe baza evaluării riscurilor, menționată la articolul 4, locurile de muncă în care lucrătorii ar putea fi expuși la niveluri de câmpuri electromagnetice care depășesc valorile orientative sau valorile de declanșare a acțiunii se semnalizează corespunzător, în conformitate cu anexele II și III și cu Directiva 92/58/CEE din 24 iunie 1992 a Consiliului privind cerințele minime pentru semnalizarea de securitate și/sau de sănătate la locul de muncă [a noua directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE]. Zonele în chestiune se identifică, iar accesul la acestea se limitează în mod corespunzător. În cazul în care accesul la aceste zone este limitat în mod corespunzător din alte motive **sau în cazul unor drepturi de servitute de trecere a unor linii aeriene**, nu sunt necesare

electromagnetice.

semnalizarea și restrângerea accesului
specifice câmpurilor electromagnetice.

Or. en

Justificare

Proprietarul liniei aeriene nu poate pune marcaje în zonele respective deoarece, în mod normal, acesta nu este și proprietarul terenului în cauză. De asemenea, în general, lucrătorii care vizitează liniile aeriene fac acest lucru rar și doar pentru o perioadă scurtă de timp.

Amendamentul 142

Liisa Jaakonsaari

Propunere de directivă Articolul 5 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Pe baza evaluării riscurilor, menționată la articolul 4, locurile de muncă în care lucrătorii ar putea fi expuși la niveluri de câmpuri electromagnetice care depășesc valorile orientative sau valorile de declanșare a acțiunii se semnalizează corespunzător, în conformitate cu anexele II și III și cu Directiva 92/58/CEE din 24 iunie 1992 a Consiliului privind cerințele minime pentru semnalizarea de securitate și/sau de sănătate la locul de muncă [a noua directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE]. Zonele în chestiune se identifică, iar accesul la acestea se limitează în mod corespunzător. În cazul în care accesul la aceste zone este limitat în mod corespunzător din alte motive, nu sunt necesare semnalizarea și restrângerea accesului specifice câmpurilor electromagnetice.

Amendamentul

(3) Pe baza evaluării riscurilor, menționată la articolul 4, locurile de muncă în care lucrătorii ar putea fi expuși la niveluri de câmpuri electromagnetice care depășesc valorile orientative sau valorile de declanșare a acțiunii se semnalizează corespunzător, în conformitate cu anexele II și III și cu Directiva 92/58/CEE din 24 iunie 1992 a Consiliului privind cerințele minime pentru semnalizarea de securitate și/sau de sănătate la locul de muncă [a noua directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE]. Zonele în chestiune se identifică, iar accesul la acestea se limitează în mod corespunzător. În cazul în care accesul la aceste zone este limitat în mod corespunzător din alte motive ***sau se găsească alte soluții în conformitate cu legislația și practicile naționale***, nu sunt necesare semnalizarea și restrângerea accesului specifice câmpurilor electromagnetice.

Or. en

Justificare

În cazul unor drepturi de servitute de trecere a unor linii aeriene, multe dintre problemele practice care apar pot fi legate de semnalizare și restricționarea accesului, de exemplu, cu privire la stabilirea identității proprietarului terenului pe care ar trebui amplasate marcajele, la zona geografică și la numărul de marcaje necesare. Această cerință trebuie să țină cont de legislația și practicile naționale, precum și de alte circumstanțe.

Amendamentul 143

Karima Delli

Propunere de directivă

Articolul 5 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4) În orice caz, lucrătorii nu trebuie supuși unor expuneri superioare valorilor limită aplicabile efectelor asupra sănătății decât dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 3 alineatul (6). Dacă, în pofida măsurilor luate de angajator pentru a respecta prezenta directivă, valorile limită de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății sunt depășite, angajatorul ia măsuri imediate pentru a reduce expunerea sub aceste valori limită de expunere. Angajatorul stabilește cauzele depășirii valorilor limită de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății și adaptează în consecință măsurile de protecție și de prevenire în scopul de a evita o nouă depășire.

eliminat

Or. en

Amendamentul 144

Jutta Steinruck

Propunere de directivă

Articolul 5 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

(4) În orice caz, lucrătorii nu trebuie supuși unor expuneri superioare *valorilor-limită* aplicabile efectelor asupra sănătății **decât dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 3 alineatul (6)**. Dacă, în pofida măsurilor luate de angajator pentru a respecta prezenta directivă, *valorile-limită* de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății *este depășită*, angajatorul **ia măsuri imediate pentru a reduce** expunerea sub aceste *valori-limită* de expunere. Angajatorul stabilește cauzele depășirii *valorilor-limită* de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății și adaptează în consecință măsurile de protecție și de prevenire în scopul de a evita o nouă depășire.

Amendamentul

(4) În orice caz, lucrătorii nu trebuie supuși unor expuneri superioare *valorilor-limită* aplicabile efectelor asupra sănătății. Dacă, în pofida măsurilor luate de angajator pentru a respecta prezenta directivă, *valorile-limită* de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății *sunt depășite*, angajatorul **este obligat în mod direct să reducă** expunerea sub aceste *valori-limită* de expunere. Angajatorul stabilește cauzele depășirii *valorilor-limită* de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății și adaptează în consecință măsurile de protecție și de prevenire în scopul de a evita o nouă depășire.

Or. de

Amendamentul 145

Julie Girling

**Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 4**

Textul propus de Comisie

(4) În orice caz, lucrătorii nu trebuie supuși unor expuneri superioare *valorilor limită* aplicabile efectelor asupra sănătății decât dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 3 alineatul (6). Dacă, în pofida măsurilor luate de angajator pentru a respecta prezenta directivă, *valorile limită* de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății *este depășită*, angajatorul ia măsuri imediate pentru a reduce expunerea sub aceste *valori limită* de expunere. Angajatorul stabilește cauzele depășirii *valorilor limită* de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății și adaptează în consecință măsurile de protecție și de

Amendamentul

(4) **Lucrătorii nu trebuie supuși unor expuneri superioare valorilor-limită aplicabile efectelor asupra securității decât dacă au loc controale de gestionare și dacă lucrătorii sunt formați pentru a asigura prevenirea efectelor nocive asupra securității.**

prevenire în scopul de a evita o nouă depășire.

În orice caz, lucrătorii nu trebuie supuși unor expuneri superioare *valorilor-limită* aplicabile efectelor asupra sănătății decât dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 3 alineatul (6). Dacă, în pofida măsurilor luate de angajator pentru a respecta prezenta directivă, *valorile-limită* de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății *sunt depășite*, angajatorul ia măsuri imediate pentru a reduce expunerea sub aceste *valori-limită* de expunere. Angajatorul stabilește cauzele depășirii *valorilor-limită* de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății și adaptează în consecință măsurile de protecție și de prevenire în scopul de a evita o nouă depășire.

Or. en

Amendamentul 146 **Elizabeth Lynne**

Propunere de directivă **Articolul 5 – alineatul 4**

Textul propus de Comisie

(4) În orice caz, lucrătorii nu trebuie supuși unor expuneri superioare *valorilor limită* aplicabile efectelor asupra sănătății decât dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 3 alineatul (6). Dacă, în pofida măsurilor luate de angajator pentru a respecta prezenta directivă, *valorile limită* de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății *este depășită*, angajatorul ia măsuri imediate pentru a reduce expunerea sub aceste *valori limită* de expunere. Angajatorul stabilește cauzele depășirii *valorilor limită* de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății și adaptează în consecință măsurile de protecție și de

Amendamentul

(4) ***În cazurile în care lucrătorii sunt supuși unor expuneri superioare valorilor-limită aplicabile efectelor asupra securității, trebuie puse în aplicare proceduri iar lucrătorii trebuie formați pentru a asigura prevenirea tuturor efectelor nocive asupra securității.*** În orice caz, lucrătorii nu trebuie supuși unor expuneri superioare *valorilor-limită* aplicabile efectelor asupra sănătății decât dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 3 alineatul (6). Dacă, în pofida măsurilor luate de angajator pentru a respecta prezenta directivă, *valorile-limită* de expunere aplicabile efectelor asupra

prevenire în scopul de a evita o nouă depășire.

sănătății *sunt depășite*, angajatorul ia măsuri imediate pentru a reduce expunerea sub aceste *valori-limită* de expunere. Angajatorul stabilește cauzele depășirii *valorilor-limită* de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății și adaptează în consecință măsurile de protecție și de prevenire în scopul de a evita o nouă depășire.

Or. en

Amendamentul 147
Elisabeth Morin-Chartier

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

(4) În orice caz, lucrătorii nu trebuie supuși unor expuneri superioare valorilor limită aplicabile efectelor asupra sănătății decât dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 3 alineatul (6). Dacă, în pofida măsurilor luate de angajator pentru a respecta prezenta directivă, valorile limită de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății *este depășită*, angajatorul ia măsuri imediate pentru a reduce expunerea sub aceste valori limită de expunere. Angajatorul stabilește cauzele depășirii valorilor limită de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății și adaptează în consecință măsurile de protecție și de prevenire în scopul de a evita o nouă depășire.

Amendamentul

(4) În orice caz, lucrătorii nu trebuie supuși unor expuneri superioare valorilor limită aplicabile efectelor asupra sănătății decât dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 3 alineatul (6). Dacă, în pofida măsurilor luate de angajator pentru a respecta prezenta directivă, valorile limită de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății *sunt depășite*, angajatorul ia măsuri imediate pentru a reduce expunerea sub aceste valori limită de expunere. Angajatorul stabilește cauzele depășirii valorilor limită de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății și adaptează în consecință măsurile de protecție și de prevenire, *asigurând în mod adecvat trasabilitatea adaptărilor efectuate*, în scopul de a evita o nouă depășire.

Or. fr

Amendamentul 148
Ole Christensen

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

(4) În orice caz, lucrătorii nu trebuie supuși unor expuneri superioare *valorilor limită* aplicabile efectelor asupra sănătății ***decât dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 3 alineatul (6)***. Dacă, în pofida măsurilor luate de angajator pentru a respecta prezenta directivă, *valorile limită* de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății *este depășită*, angajatorul ia măsuri imediate pentru a reduce expunerea sub aceste *valori limită* de expunere. Angajatorul stabilește cauzele depășirii *valorilor limită* de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății și adaptează în consecință măsurile de protecție și de prevenire în scopul de a evita o nouă depășire.

Amendamentul

(4) În orice caz, lucrătorii nu trebuie supuși unor expuneri superioare *valorilor-limită* aplicabile efectelor asupra sănătății. Dacă, în pofida măsurilor luate de angajator pentru a respecta prezenta directivă, *valorile-limită* de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății *sunt depășite*, angajatorul ia măsuri imediate pentru a reduce expunerea sub aceste *valori-limită* de expunere. Angajatorul stabilește cauzele depășirii *valorilor-limită* de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății și adaptează în consecință măsurile de protecție și de prevenire în scopul de a evita o nouă depășire.

Or. en

Justificare

Prezentul amendament este o consecință a modificării (eliminării) articolului 3 alineatul (6).

Amendamentul 149
Paul Murphy, Georgios Toussas

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

(4) În orice caz, lucrătorii nu trebuie supuși unor expuneri superioare *valorilor limită* aplicabile efectelor asupra sănătății ***decât dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 3 alineatul (6)***. Dacă, în pofida măsurilor luate de angajator pentru a respecta prezenta directivă, *valorile limită* de expunere aplicabile efectelor asupra

Amendamentul

(4) În orice caz, lucrătorii nu trebuie supuși unor expuneri superioare *valorilor-limită* aplicabile efectelor asupra sănătății. Dacă, în pofida măsurilor luate de angajator pentru a respecta prezenta directivă, *valorile-limită* de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății *sunt depășite*, angajatorul ia măsuri imediate pentru a

sănătății *este depășită*, angajatorul ia măsuri imediate pentru a reduce expunerea sub aceste *valori limită* de expunere. Angajatorul stabilește cauzele depășirii *valorilor limită* de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății și adaptează în consecință măsurile de protecție și de prevenire în scopul de a evita o nouă depășire.

reduce expunerea sub aceste *valori-limită* de expunere. Angajatorul stabilește cauzele depășirii *valorilor-limită* de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății și adaptează în consecință măsurile de protecție și de prevenire în scopul de a evita o nouă depășire.

Or. en

Amendamentul 150
Elisabeth Morin-Chartier

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) În temeiul articolului 15 din Directiva 89/391/CEE, angajatorul adaptează măsurile prevăzute în prezentul articol și în anexele II și III la necesitățile lucrătorilor expuși unui risc deosebit.

Amendamentul

(5) În temeiul articolului 15 din Directiva 89/391/CEE, angajatorul adaptează măsurile prevăzute în prezentul articol și în anexele II și III la necesitățile lucrătorilor expuși unui risc deosebit, ***în special ale lucrătorilor care au declarat angajatorului că poartă un dispozitiv medical implantabil sau portabil și ale femeilor care au declarat că sunt însărcinate.***

Or. fr

Amendamentul 151
Elizabeth Lynne

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) În temeiul articolului 15 din Directiva 89/391/CEE, angajatorul adaptează măsurile prevăzute *în* prezentul articol și în

Amendamentul

(5) În temeiul articolului 15 din Directiva 89/391/CEE, angajatorul adaptează măsurile prevăzute *la* prezentul articol și în

anexele II și III la necesitățile lucrătorilor expuși unui risc deosebit.

anexele II și III la necesitățile lucrătorilor expuși unui risc deosebit, ***în special ale lucrătorilor care au declarat că sunt echipați cu dispozitive medicale implantabile sau portabile și ale femeilor care au declarat că sunt însărcinate.***

Or. en

Amendamentul 152
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) În temeiul articolului 15 din Directiva 89/391/CEE, angajatorul adaptează măsurile prevăzute *în* prezentul articol ***și în anexele II și III*** la necesitățile lucrătorilor expuși unui risc deosebit.

Amendamentul

(5) În temeiul articolului 15 din Directiva 89/391/CEE, angajatorul adaptează măsurile prevăzute *la* prezentul articol la necesitățile lucrătorilor expuși unui risc deosebit ***și la evaluările individuale ale riscurilor, după caz.***

Or. en

Amendamentul 153
Jutta Steinruck

Propunere de directivă
Articolul 6 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Fără a se aduce atingere dispozițiilor articolelor 10 și 12 din Directiva 89/391/CEE, angajatorul ***se asigură că lucrătorii*** expuși riscurilor generate de câmpurile electromagnetice la locul de muncă și/sau ***reprezentanții*** acestora ***beneficiază de*** toate informațiile și formarea privind rezultatul evaluării riscurilor prevăzute la articolul 4 alineatul (1) din prezenta directivă cu

Amendamentul

Fără a se aduce atingere dispozițiilor articolelor 10 și 12 din Directiva 89/391/CEE, angajatorul ***este obligat să garanteze lucrătorilor*** expuși riscurilor generate de câmpurile electromagnetice la locul de muncă și/sau ***reprezentanților*** acestora toate informațiile și formarea privind rezultatul evaluării riscurilor prevăzute la articolul 4 alineatul (1) din prezenta directivă cu privire, în special, la

privire, în special, la următoarele:

următoarele:

Or. de

Amendamentul 154
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Fără a se aduce atingere dispozițiilor articolelor 10 și 12 din Directiva 89/391/CEE, angajatorul se asigură că lucrătorii expuși riscurilor generate de câmpurile electromagnetice la locul de muncă și/sau reprezentanții acestora beneficiază de toate informațiile și formarea privind rezultatul evaluării riscurilor prevăzute la articolul 4 alineatul (1) din prezenta directivă cu privire, în special, la următoarele:

Amendamentul

Fără a se aduce atingere dispozițiilor articolelor 10 și 12 din Directiva 89/391/CEE, angajatorul se asigură că lucrătorii **care pot fi** expuși riscurilor generate de câmpurile electromagnetice la locul de muncă și/sau reprezentanții acestora beneficiază de toate informațiile și formarea privind rezultatul evaluării riscurilor prevăzute la articolul 4 alineatul (1) din prezenta directivă cu privire, în special, la următoarele:

Or. en

Amendamentul 155
Thomas Mann

Propunere de directivă
Articolul 6 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Fără a se aduce atingere dispozițiilor articolelor 10 și 12 din Directiva 89/391/CEE, angajatorul se asigură că lucrătorii expuși riscurilor generate de câmpurile electromagnetice la locul de muncă și/sau reprezentanții acestora beneficiază de toate informațiile și formarea privind rezultatul evaluării riscurilor prevăzute la articolul 4 alineatul (1) din prezenta directivă cu

Amendamentul

Fără a se aduce atingere dispozițiilor articolelor 10 și 12 din Directiva 89/391/CEE, angajatorul se asigură că lucrătorii expuși riscurilor generate de câmpurile electromagnetice la locul de muncă și reprezentanții acestora beneficiază de toate informațiile și formarea privind rezultatul evaluării riscurilor prevăzute la articolul 4 alineatul (1) din prezenta directivă cu

privire, în special, la următoarele:

privire, în special, la următoarele:

Or. de

Amendamentul 156
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 6 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) valori și concepte privind *valorile limită* de expunere și valorile de declanșare a acțiunii, riscurile *potențiale* asociate și măsurile preventive luate;

Amendamentul

(b) valori și concepte privind *valorile-limită* de expunere și valorile de declanșare a acțiunii, riscurile *posibile* asociate și măsurile preventive luate;

Or. en

Amendamentul 157
Elisabeth Morin-Chartier

Propunere de directivă
Articolul 6 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) posibilele efecte indirecte ale expunerii;

Or. fr

Amendamentul 158
Sari Essayah

Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(1) În scopul prevenirii și diagnosticării precoce a oricăror efecte nocive asupra

Amendamentul

(1) În scopul prevenirii și diagnosticării precoce a oricăror efecte nocive asupra

sănătății din cauza expunerii la câmpuri electromagnetice, se supraveghează starea de sănătate în mod corespunzător, în conformitate cu articolul 14 din Directiva 89/391/CEE.

sănătății din cauza expunerii la câmpuri electromagnetice, se supraveghează starea de sănătate în mod corespunzător, în conformitate cu articolul 14 din Directiva 89/391/CEE. **Dispozițiile respective, inclusiv cerințele prevăzute pentru fișele medicale și disponibilitatea acestora se introduc în legislația și/sau practica națională.**

Or. en

Justificare

A se vedea „Explicația detaliată a propunerii, pe capitole sau pe articole”, articolul 8, pagina 9 din propunerea Comisiei. Textul este următorul: „efectele induse de câmpurile de frecvență scăzută nu pot fi observate dacă lucrătorul a părăsit zona de expunere nedorită. Prin urmare, nu se poate determina printr-o examinare medicală nicio deteriorare a sănătății care ar rezulta dintr-o astfel de expunere.”

Amendamentul 159 Karima Delli

Propunere de directivă Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(1) În scopul prevenirii și diagnosticării precoce a oricăror efecte nocive asupra sănătății din cauza expunerii la câmpuri electromagnetice, se supraveghează starea de sănătate în mod corespunzător, în conformitate cu articolul 14 din Directiva 89/391/CEE.

Amendamentul

(1) În scopul prevenirii și diagnosticării precoce a oricăror efecte nocive asupra sănătății din cauza expunerii la câmpuri electromagnetice, se supraveghează starea de sănătate în mod corespunzător, în conformitate cu articolul 14 din Directiva 89/391/CEE. **Dispozițiile respective, inclusiv cerințele prevăzute pentru fișele medicale și disponibilitatea acestora se introduc în legislația și/sau practica națională.**

Or. en

Amendamentul 160
Elizabeth Lynne

Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(1) În scopul prevenirii și diagnosticării precoce a oricăror efecte nocive asupra sănătății din cauza expunerii la câmpuri electromagnetice, se supraveghează starea de sănătate în mod corespunzător, în conformitate cu articolul 14 din Directiva 89/391/CEE.

Amendamentul

(1) În scopul prevenirii și diagnosticării precoce a oricăror efecte nocive asupra sănătății din cauza expunerii la câmpuri electromagnetice, se supraveghează starea de sănătate în mod corespunzător, în conformitate cu articolul 14 din Directiva 89/391/CEE. ***Dispozițiile respective se introduc în conformitate cu legislația și/sau practica națională.***

Or. en

Amendamentul 161
Liisa Jaakonsaari

Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(1) În scopul prevenirii și diagnosticării precoce a oricăror efecte nocive asupra sănătății din cauza expunerii la câmpuri electromagnetice, se supraveghează starea de sănătate în mod corespunzător, în conformitate cu articolul 14 din Directiva 89/391/CEE.

Amendamentul

(1) În scopul prevenirii și diagnosticării precoce a oricăror efecte nocive asupra sănătății din cauza expunerii la câmpuri electromagnetice, se supraveghează starea de sănătate în mod corespunzător, în conformitate cu articolul 14 din Directiva 89/391/CEE. ***În plus, orientările privind controlul medical și reglementările privind supravegherea stării de sănătate din statele membre ar trebui să fie actualizate prin luarea în considerare a valorilor-limită revizuite pentru expunerea la câmpuri electromagnetice.***

Or. fi

Amendamentul 162
Sari Essayah

Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Pentru expuneri în gama de frecvențe până la 100 kHz, toate efectele nedorite sau neașteptate asupra sănătății raportate de un lucrător se transmit persoanei responsabile cu supravegherea medicală, care va lua măsurile corespunzătoare în conformitate cu legislația și practicile la nivel național.

eliminat

Amendamentul

Or. en

Amendamentul 163
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Pentru expuneri în gama de frecvențe până la 100 kHz, toate efectele nedorite sau neașteptate asupra sănătății raportate de un lucrător se transmit persoanei responsabile cu supravegherea medicală, care va lua măsurile corespunzătoare în conformitate cu legislația și practicile la nivel național.

eliminat

Amendamentul

Or. en

Amendamentul 164
Julie Girling

Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Pentru expuneri în gama de frecvențe până la 100 kHz, toate efectele nedorite sau neașteptate asupra sănătății raportate de un lucrător se transmit persoanei responsabile cu supravegherea medicală, care va lua măsurile corespunzătoare în conformitate cu legislația și practicile la nivel național.

Amendamentul

Pentru expuneri în gama de frecvențe până la 100 kHz, ***în cazurile în care s-au depistat expuneri superioare valorilor-limită aplicabile efectelor asupra sănătății***, toate efectele nedorite sau neașteptate asupra sănătății raportate de un lucrător se transmit persoanei responsabile cu supravegherea medicală, care va lua măsurile corespunzătoare în conformitate cu legislația și practicile la nivel național.

Or. en

Amendamentul 165

Elizabeth Lynne

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Pentru expuneri în gama de frecvențe până la 100 kHz, toate efectele nedorite sau neașteptate asupra sănătății raportate de un lucrător se transmit persoanei responsabile cu supravegherea medicală, care va lua măsurile corespunzătoare în conformitate cu legislația și practicile la nivel național.

Amendamentul

Pentru expuneri în gama de frecvențe până la 100 kHz, ***în cazurile în care s-au depistat expuneri superioare valorilor-limită aplicabile efectelor asupra sănătății***, toate efectele nedorite sau neașteptate asupra sănătății raportate de un lucrător se transmit persoanei responsabile cu supravegherea medicală, care va lua măsurile corespunzătoare în conformitate cu legislația și practicile la nivel național.

Or. en

Amendamentul 166

Heinz K. Becker

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Pentru expuneri în gama de frecvențe până la 100 kHz, toate efectele nedorite sau **neasteptate** asupra sănătății raportate de un lucrător se transmit persoanei responsabile cu supravegherea medicală, care va lua măsurile corespunzătoare în conformitate cu legislația și practicile la nivel național.

Amendamentul

Pentru expuneri în gama de frecvențe până la 100 kHz, toate efectele nedorite sau **nocive** asupra sănătății **fizice** raportate de un lucrător se transmit persoanei responsabile cu supravegherea medicală, care va lua măsurile corespunzătoare în conformitate cu legislația și practicile la nivel național.

Or. de

Amendamentul 167

Sari Essayah

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

Pentru expunerile în gama de frecvențe 100 kHz – 300 GHz și în toate cazurile în care se depistează o expunere peste valorile limită de expunere, lucrătorul sau lucrătorii în cauză trebuie să dispună de servicii de control medical în conformitate cu legislația și practicile la nivel național. Dacă se detectează deteriorarea sănătății ca urmare a acestei expuneri, angajatorul efectuează o reevaluare a riscurilor, în conformitate cu articolul 4.

Amendamentul

eliminat

Or. en

Amendamentul 168

Karima Delli

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Pentru expunerile în gama de frecvențe 100 kHz – 300 GHz și în toate cazurile în care se depistează o expunere peste valorile limită de expunere, lucrătorul sau lucrătorii în cauză trebuie să dispună de servicii de control medical în conformitate cu legislația și practicile la nivel național. Dacă se detectează deteriorarea sănătății ca urmare a acestei expuneri, angajatorul efectuează o reevaluare a riscurilor, în conformitate cu articolul 4.

eliminat

Or. en

Amendamentul 169

Julie Girling

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Pentru expunerile în gama de frecvențe 100 kHz – 300 GHz și în **toate** cazurile în care se depistează o expunere peste *valorile limită* de expunere, lucrătorul sau lucrătorii în cauză trebuie să dispună de servicii de control medical în conformitate cu legislația și practicile la nivel național. Dacă se detectează deteriorarea sănătății ca urmare a acestei expuneri, angajatorul efectuează o reevaluare a riscurilor, în conformitate cu articolul 4.

Pentru expunerile în gama de frecvențe 100 kHz – 300 GHz și în cazurile în care se depistează o expunere peste *valorile-limită* de expunere, lucrătorul sau lucrătorii în cauză trebuie să dispună de servicii de control medical în conformitate cu legislația și practicile la nivel național. Dacă se detectează deteriorarea sănătății ca urmare a acestei expuneri, angajatorul efectuează o reevaluare a riscurilor, în conformitate cu articolul 4.

Or. en

Amendamentul 170

Elizabeth Lynne

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

Pentru expunerile în gama de frecvențe 100 kHz – 300 GHz și în **toate** cazurile în care se depistează o expunere peste *valorile limită* de expunere, lucrătorul sau lucrătorii **în cauză** trebuie să dispună de servicii de control medical în conformitate cu legislația și practicile la nivel național. Dacă se detectează deteriorarea sănătății ca urmare a acestei expuneri, angajatorul efectuează o reevaluare a riscurilor, în conformitate cu articolul 4.

Amendamentul

Pentru expunerile în gama de frecvențe 100 kHz – 300 GHz și în cazurile în care se depistează o expunere peste *valorile-limită* de expunere, lucrătorul sau lucrătorii trebuie să dispună de servicii de control medical **în timpul programului de lucru**. **Costurile sunt suportate** în conformitate cu legislația și practicile la nivel național. Dacă se detectează deteriorarea sănătății ca urmare a acestei expuneri, angajatorul efectuează o reevaluare a riscurilor, în conformitate cu articolul 4.

Or. en

Amendamentul 171

David Casa

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

Pentru expunerile în gama de frecvențe 100 kHz – 300 GHz și în toate cazurile în care se depistează o expunere peste *valorile limită* de expunere, lucrătorul sau lucrătorii în cauză trebuie să dispună de servicii de control medical în conformitate cu legislația și practicile la nivel național. Dacă se detectează deteriorarea sănătății ca urmare a acestei expuneri, angajatorul efectuează o reevaluare a riscurilor, în conformitate cu articolul 4.

Amendamentul

Pentru expunerile în gama de frecvențe 100 kHz – 300 GHz și în toate cazurile în care se depistează o expunere peste *valorile-limită* de expunere, lucrătorul sau lucrătorii în cauză trebuie să dispună de servicii de control medical în conformitate cu legislația și practicile la nivel național. Dacă se detectează deteriorarea sănătății ca urmare a acestei expuneri, angajatorul efectuează o reevaluare a riscurilor **și a măsurilor de protecție și prevenire**, în conformitate cu articolul 4.

Or. en

Amendamentul 172

Thomas Mann

Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

Pentru expunerile în gama de frecvențe 100 kHz – 300 GHz și în toate cazurile în care se depășește o expunere peste *valorile-limită* de expunere, lucrătorul sau lucrătorii în cauză trebuie să dispună de servicii de control medical în conformitate cu legislația și practicile la nivel național. Dacă se detectează deteriorarea sănătății ca urmare a acestei expuneri, angajatorul efectuează o reevaluare a riscurilor, în conformitate cu articolul 4.

Amendamentul

Pentru expunerile în gama de frecvențe 100 kHz – 300 GHz și în toate cazurile în care se depășește o expunere peste *valorile-limită* de expunere, lucrătorul sau lucrătorii în cauză trebuie să dispună de servicii de control medical în conformitate cu legislația și practicile la nivel național. Dacă se detectează deteriorarea sănătății ca urmare a acestei expuneri, angajatorul efectuează o reevaluare a riscurilor, în conformitate cu articolul 4, ***și plătește despăgubiri în conformitate cu legislația și practicile la nivel național.***

Or. de

Amendamentul 173
Sari Essayah

Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Angajatorul ia măsurile corespunzătoare pentru a garanta că medicul și/sau autoritatea medicală responsabilă cu supravegherea stării de sănătate au acces la rezultatele evaluării riscurilor prevăzute la articolul 4.

Amendamentul

eliminat

Or. en

Amendamentul 174
Sari Essayah

Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3) Rezultatele supravegherii stării de sănătate se păstrează într-o formă corespunzătoare, care să permită consultarea ulterioară, cu respectarea cerințelor de confidențialitate. La cerere, fiecare lucrător are acces la propria fișă medicală.

eliminat

Or. en

Amendamentul 175

Heinz K. Becker

Propunere de directivă

Articolul 3 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3) Rezultatele supravegherii stării de sănătate se păstrează într-o formă corespunzătoare, care să permită consultarea **ulterioară**, cu respectarea cerințelor de confidențialitate. La cerere, fiecare lucrător are acces la propria fișă medicală.

(3) Rezultatele supravegherii stării de sănătate se păstrează într-o formă corespunzătoare, care să permită consultarea **în orice moment**, cu respectarea cerințelor de confidențialitate. La cerere, fiecare lucrător are acces la propria fișă medicală.

Or. de

Amendamentul 176

Thomas Mann

Propunere de directivă

Articolul 3 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3) Rezultatele supravegherii stării de sănătate se păstrează într-o formă corespunzătoare, care să permită consultarea ulterioară, cu respectarea cerințelor de confidențialitate. La cerere,

(3) Rezultatele supravegherii stării de sănătate se păstrează într-o formă corespunzătoare, care să permită consultarea ulterioară, cu respectarea cerințelor de confidențialitate. La cerere,

fiecare lucrător are acces la propria fișă medicală.

fiecare lucrător are acces *nelimitat* la propria fișă medicală.

Or. de

Amendamentul 177
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 8a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 8a

Monitorizarea efectelor pe termen lung

Se stabilește o comisie de experți independenți care să reanalizeze informațiile științifice cu privire la efectele pe termen lung ale expunerii la câmpuri electromagnetice și, în conformitate cu articolul 17 din Directiva 89/391/CEE, Comisia propune revizuirea prezentei directive pentru a se lua în considerare aceste efecte probabile.

Or. en

Amendamentul 178
Thomas Mann

Propunere de directivă
Articolul 9

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Statele membre prevăd sancțiuni corespunzătoare aplicabile în cazul încălcării legislației naționale adoptate în temeiul prezentei directive. Aceste sancțiuni trebuie să fie eficiente, proporționale și disuasive.

Statele membre prevăd sancțiuni corespunzătoare aplicabile în cazul încălcării legislației naționale adoptate în temeiul prezentei directive. Aceste sancțiuni trebuie să fie eficiente, proporționale și disuasive. ***Statele membre stabilesc valoarea corespunzătoare a despăgubirii în cazul deteriorării sănătății***

cauzate de expunerile reglementate prin prezenta directivă.

Or. de

Amendamentul 179
Ole Christensen

Propunere de directivă
Articolul 9a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 9a

În termen de 5 ani de la data adoptării prezentei directive, Comisia prezintă, pe baza ultimelor informații științifice, o propunere de adoptare a unei directive revizuite pentru a stabili valori-limită de expunere și valori de declanșare a acțiunii pentru RMN [conform definiției de la articolul 3 alineatul (4) din directivă].

Or. en

Justificare

În temeiul articolului 3 alineatul (4), lucrătorii expuși la echipamente RMN nu sunt protejați de valorile-limită de expunere și de valorile de declanșare a acțiunii prevăzute de directivă. Amendamentul îndeamnă Comisia să prezinte o propunere de limitare a derogării RMN la o anumită perioadă de timp. (Amendament la articolul 3 alineatul (4)).

Amendamentul 180
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 10 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) să se ia în considerare progresul tehnic, evoluția celor mai relevante norme sau specificații **europene armonizate** și noile cunoștințe științifice privind câmpurile electromagnetice;

Amendamentul

(b) să se ia în considerare progresul tehnic, evoluția celor mai relevante norme sau specificații și noile cunoștințe științifice privind câmpurile electromagnetice;

Or. en

Amendamentul 181
Karima Delli

Propunere de directivă
Articolul 10 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) să opereze adaptări ale valorilor **orientative și ale valorilor** de declanșare a acțiunii cu condiția respectării *valorilor limită* de expunere în vigoare, **precum și adaptări ale listelor conexe de activități, locurilor de muncă și tipurilor de echipamente** menționate în **anexele II și III**.

Amendamentul

(c) să opereze adaptări ale valorilor de declanșare a acțiunii cu condiția respectării *valorilor-limită* de expunere în vigoare menționate în **anexa II**.

Or. en

Amendamentul 182
Liisa Jaakonsaari

Propunere de directivă
Articolul 13

Textul propus de Comisie

În scopul facilitării punerii în aplicare a prezentei directive, în special a evaluării riscurilor, Comisia elaborează un ghid practic cu privire la dispozițiile articolelor 4 și 5 și ale anexelor II-IV. Comisia colaborează îndeaproape cu

Amendamentul

În scopul facilitării punerii în aplicare a prezentei directive, în special a evaluării riscurilor, Comisia elaborează un ghid practic cu privire la dispozițiile articolelor 4 și 5 și ale anexelor II-IV. Comisia colaborează îndeaproape cu

Comitetul consultativ pentru securitate și sănătate la locul de muncă.

Comitetul consultativ pentru securitate și sănătate la locul de muncă. ***Ghidurile practice ar trebui să fie actualizate în mod regulat și luate în considerare alături de celelalte evoluții tehnice viitoare. Aceste măsuri ulterioare influențează, de asemenea, activitatea realizată de Comisie în temeiul articolului 10.***

Or. en

Justificare

În anumite alineate din cadrul anexelor, listele constituie exemple valabile la momentul aprobării directivei, însă acestea nu iau în considerare viitoarele dezvoltări tehnologice. Este esențial să existe ghiduri practice care să fie actualizate în mod regulat în conformitate cu celelalte dezvoltări tehnologice. Comisia ar trebui să adopte aceste măsuri ulterioare în strânsă colaborare cu Comitetul consultativ pentru securitate și sănătate la locul de muncă, iar această activitate ar trebui să se reflecte, de asemenea, în activitatea realizată de Comisie în temeiul articolului 10.

Amendamentul 183 Karima Delli

Propunere de directivă Articolul 14

Textul propus de Comisie

Raportul *care* trebuie elaborat în conformitate cu articolul 17 litera (a) din Directiva 89/391/CEE ***se referă în special la eficacitatea directivei în reducerea expunerii la câmpuri electromagnetice și la procentajul de posturi de lucru care au necesitat măsuri corective.***

Amendamentul

Raportul trebuie elaborat în conformitate cu articolul 17 litera (a) din Directiva 89/391/CEE.

Or. en

Amendamentul 184 Elisabeth Morin-Chartier

Propunere de directivă
Articolul 14

Textul propus de Comisie

Raportul care trebuie elaborat în conformitate cu *articolul 17 litera (a)* din Directiva 89/391/CEE se referă în special la eficacitatea directivei în reducerea expunerii la câmpuri electromagnetice și la procentajul de posturi de lucru care au necesitat măsuri corective.

Amendamentul

Fără a aduce atingere raportului care trebuie elaborat în conformitate cu *articolul 17a* din Directiva 89/391/CEE, **Comisia elaborează un raport specific în termen de cinci ani de la [data intrării în vigoare a prezentei directive]. Acest raport specific** se referă în special la eficacitatea directivei **privind expunerea** în reducerea expunerii la câmpuri electromagnetice și la procentajul de posturi de lucru care au necesitat măsuri corective.

Or. fr

Amendamentul 185
Paul Murphy, Georgios Toussas

Propunere de directivă
Articolul 14

Textul propus de Comisie

Raportul care trebuie elaborat în conformitate cu articolul 17 litera (a) din Directiva 89/391/CEE se referă în special la eficacitatea directivei în reducerea expunerii la câmpuri electromagnetice și la procentajul de posturi de lucru care au necesitat măsuri corective.

Amendamentul

Raportul care trebuie elaborat în conformitate cu articolul 17 litera (a) din Directiva 89/391/CEE se referă în special la eficacitatea directivei în reducerea expunerii la câmpuri electromagnetice și la procentajul de posturi de lucru care au necesitat măsuri corective. **În termen de 5 ani de la publicarea prezentei directive în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, Comisia evaluează dovezile științifice cu privire la efectele pe termen lung ale expunerii la câmpuri electromagnetice și prezintă o propunere de revizuire a acesteia pentru a include protecția sănătății și securității lucrătorilor împotriva acestor efecte pe termen lung.**

Or. en

Amendamentul 186
Karima Delli

Propunere de directivă
Anexa I – punctul 1 - subpunctul 1

Textul propus de Comisie

Curentul de contact (I_C) între o persoană și un obiect se exprimă în amperi (A). Un curent de contact staționar se produce atunci când o persoană se află în contact cu un obiect conductor într-un câmp **electric**. În procesul stabilirii unui astfel de curent, se poate produce o scânteie, însoțită de curenți tranzitorii.

Amendamentul

Curentul de contact (I_C) între o persoană și un obiect se exprimă în amperi (A). Un curent de contact staționar se produce atunci când o persoană se află în contact cu un obiect conductor într-un câmp **electromagnetic**. În procesul stabilirii unui astfel de curent, se poate produce o scânteie, însoțită de curenți tranzitorii.

Or. en

Amendamentul 187
Karima Delli

Propunere de directivă
Anexa I – punctul 1 - subpunctul 2

Textul propus de Comisie

Intensitatea câmpului electric reprezintă o mărime vectorială (E) care corespunde forței exercitate asupra unei particule încărcate, indiferent de mișcare acesteia în spațiu. Intensitatea se exprimă în volți per metru (V/m).

Amendamentul

Intensitatea câmpului electric reprezintă o mărime vectorială (E) care corespunde forței exercitate asupra unei particule încărcate, indiferent de mișcare acesteia în spațiu. Intensitatea se exprimă în volți per metru (V/m). **Intensitatea câmpului electric extern trebuie diferențiată de intensitatea câmpului electric intern.**

Or. en

Amendamentul 188
Karima Delli

Propunere de directivă
Anexa I – punctul 1 - subpunctul 6

Textul propus de Comisie

Energia de absorbție specifică (SA) reprezintă energia absorbită de unitatea de masă de țesut biologic, exprimată în Jouli per kilogram (J/kg). În prezenta directivă, aceasta se utilizează pentru stabilirea limitelor pentru efectele *non-termice ale* radiației pulsate de microunde.

Amendamentul

Energia de absorbție specifică (SA) reprezintă energia absorbită de unitatea de masă de țesut biologic, exprimată în Jouli per kilogram (J/kg). În prezenta directivă, aceasta se utilizează pentru stabilirea limitelor pentru efectele radiației pulsate de microunde.

Or. en

Amendamentul 189
Karima Delli

Propunere de directivă
Anexa I – punctul 2

Textul propus de Comisie

Dintre aceste mărimi, inducția magnetică, curentul de contact, intensitatea câmpului electric și intensitatea câmpului magnetic și *densitatea puterii* pot fi măsurate în mod direct.

Amendamentul

Dintre aceste mărimi, inducția magnetică (***B***), curentul de contact (***IL***), intensitatea câmpului electric și intensitatea câmpului magnetic (***E***) și *densitatea puterii* (***S***) pot fi măsurate în mod direct.

Or. en

Amendamentul 190
Karima Delli

Propunere de directivă
Anexa II – titlu

Textul propus de Comisie

Expunerea la câmpuri electromagnetice în gama de frecvențe 0 Hz - 100 kHz

Amendamentul

Valori-limită de expunere și valori de declanșare a acțiunii

Or. en

Amendamentul 191
Karima Delli

Propunere de directivă
Anexa II – partea A

Textul propus de Comisie

**A. SISTEMUL DE LIMITARE A
EXPUNERII**

Principiile fundamentale care stau la baza sistemului de protecție adoptat pentru gama de frecvențe de până la 100 kHz (100 de mii de cicluri pe secundă) sunt următoarele:

- luarea în considerare a celor mai recente recomandări internaționale publicate de organizațiile specializate recunoscute pe plan mondial;*
- introducerea de simplificări corespunzătoare și „limitate la scopul urmărit” pentru a se facilita înțelegerea și punerea aplicare „în câmp” a sistemului de protecție;*
- introducerea în practică a unui sistem de repartiție pe zone în care poate fi clasificată fiecare activitate, astfel încât situarea unei activități într-o zonă dată are un impact direct asupra anvergurii evaluării riscurilor care trebuie efectuată de angajator și asupra măsurilor preventive recomandate;*
- limitarea numărului de cazuri în care trebuie garantată respectarea valorilor limită reale datorită faptului că nivelul măsurat de expunere este mai ridicat decât limita superioară a zonei permise celei mai ridicate (nivelul valorilor de declanșare a acțiunii).*

Amendamentul

A. VALORI-LIMITĂ DE EXPUNERE

În funcție de frecvența sau distribuția câmpurilor electromagnetice la care este expus lucrătorul, se utilizează următoarele mărimi fizice și valori pentru precizarea valorilor-limită de expunere:

(1) valorile-limită de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății și securității cauzate de stimularea electrică a țesuturilor (exprimate în valori eficace –

RMS)

(a) valoarea-limită de expunere aplicabilă expunerii întregului corp este derivată din pragul de incidență a efectelor asupra sistemului nervos periferic în întregul organism și, de asemenea, împiedică stimularea fibrelor nervoase din sistemul nervos central și este exprimată ca și câmpuri electrice generate în țesuturile nervoase în interiorul corpului (în V/m):

$f < 3 \text{ kHz} - 0,8 \text{ V/m};$

de la 3 kHz până la 10 MHz - $2,7 \times 10^{-4} f$ V/m;

unde f este frecvența exprimată în hertzi (Hz);

(b) valoarea-limită de expunere aplicabilă expunerii la nivelul capului este derivată din pragul de incidență a efectelor asupra sistemului nervos central la nivelul capului și este exprimată ca și câmpuri electrice generate în țesuturile nervoase în interiorul corpului (în V/m):

$f < 10 \text{ Hz} - 0,5/f \text{ V/m};$

de la 10 Hz până la 25 Hz - $0,05 \text{ V/m};$

de la 25 Hz până la 400 Hz - $0,002f \text{ V/m};$

de la 400 Hz până la 3 kHz - $0,8 \text{ V/m};$

de la 3 kHz până la 10 MHz - $2,7 \times 10^{-4} f$ V/m;

unde f este frecvența exprimată în hertzi (Hz);

(2) valorile-limită de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății și securității cauzate de efecte termice la nivelul țesuturilor pentru a preveni stresul termic la nivelul întregului corp și încălzirea localizată excesivă a țesuturilor

(a) valoarea-limită de expunere aplicabilă expunerii întregului corp este derivată din pragul de incidență a stresului termic la nivelul întregului corp și este exprimată ca medie a SAR în interiorul corpului (W/kg):

de la 9 kHz până la 10 GHz - 0,4 W/kg

(b) valoarea limită de expunere aplicabilă expunerii la nivelul capului și trunchiului este derivată din pragul de incidență a stresului termic localizat la nivelul întregului corp și este exprimată ca SAR localizată în corp (W/kg):

de la 9 kHz până la 10 GHz-10 W/kg

(c) valoarea-limită de expunere aplicabilă expunerii membrelor este derivată din pragul de incidență a stresului termic localizat la nivelul membrelor și este exprimată ca SAR localizată la nivelul membrelor (W/kg):

de la 9 kHz până la 10 GHz - 20 W/kg

unde:

- o medie a tuturor valorilor SAR trebuie stabilită pentru orice interval de șase minute;

- orice 10 g de țesut contiguu reprezintă o masă pe care se poate calcula o medie a SAR; SAR maximă astfel obținută trebuie să fie valoarea utilizată pentru estimarea expunerii. Cele 10 g de țesut trebuie să fie o masă de țesut contiguu cu proprietăți electrice aproape omogene. Specificându-se că trebuie să fie vorba de o masă de țesut contiguu, se recunoaște că acest concept poate fi utilizat în dozimetria informatizată, dar că poate prezenta dificultăți în cazul măsurătorilor fizice directe. Se poate utiliza o geometrie simplă, cum ar fi o masă tisulară de formă cubică, cu condiția ca mărimile dozimetrice calculate să aibă valori prudente în comparație cu valorile din orientările privind expunerea;

- pentru expunerile pulsate în gama de frecvențe 0,3 - 10 GHz și pentru expuneri localizate la nivelul capului, în scopul limitării și evitării efectelor auditive provocate de expansiunea termoelastică, se recomandă o valoare-limită de expunere suplimentară. SA nu trebuie să

depășească în medie 10 mJ/kg pentru 10 g de țesut.

(3) valorile-limită de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății și securității cauzate de efectele termice la nivelul țesuturilor pentru a preveni încălzirea excesivă a țesuturilor la suprafața corpului sau aproape de aceasta

- valorile-limită de expunere aplicabile încălzirii suprafeței sunt derivate din pragul de incidență a încălzirii suprafeței și sunt exprimate ca densitate a puterii (în W/m^2):

de la 10 GHz până la 300 GHz - 50 W/m, unde densitățile puterii trebuie mediate pe orice 20 cm² de zonă expusă și pe orice perioadă de $68/f^{1,05}$ minute (unde f este exprimată în GHz) pentru a compensa scăderea progresivă a profunzimii penetrării odată cu creșterea frecvenței. Valoarea medie a densității spațiale maxime de putere pentru 1 cm² nu trebuie să depășească de 20 de ori valoarea de 50 W/m²;

(4) valorile-limită de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății și securității cauzate de expunerea la câmpuri electrice și magnetice statice

(a) valoarea-limită de expunere aplicabilă expunerii întregului corp la un câmp magnetic static – 2 T

(b) valoarea-limită de expunere aplicabilă expunerii mâinilor la un câmp magnetic static – 8 T.

Peste valoarea de 8 T, se aplică articolul 4 alineatul (3).

Or. en

Amendamentul 192
Karima Delli

Propunere de directivă
Anexa II – partea B - titlu

Textul propus de Comisie

**B. NIVELURILE DE EXPUNERE ȘI
VALORILE LIMITĂ DE EXPUNERE**

Amendamentul

**B. VALORILE DE DECLANȘARE A
ACȚIUNII**

Or. en

Amendamentul 193
Karima Delli

Propunere de directivă
Anexa II – partea B – punctul 1

Textul propus de Comisie

*În conformitate cu cele mai recente
recomandări, au fost reținute următoarele
opțiuni:*

Amendamentul

*În funcție de frecvența și distribuția
câmpurilor electromagnetice la care este
expus lucrătorul, se utilizează următoarele
mărimi fizice și valori pentru indicarea
valorilor de declanșare a acțiunii, a căror
mărime se stabilește pentru a asigura,
printr-o evaluare simplificată, respectarea
valorilor-limită de expunere pertinente
sau pentru care trebuie luate una sau mai
multe dintre măsurile indicate în prezenta
directivă. Valorile de declanșare a acțiunii
corespund valorilor de câmp estimate sau
măsurate la locul de muncă în absența
lucrătorului, ca valoare maximă pentru
poziția lucrătorului. În practică,
evaluarea rezultatelor măsurărilor
trebuie să țină seama de incertitudinile de
măsurare determinate în conformitate cu
practica metrologică.*

*Trebuie să se determine principala
frecvență (principalele frecvențe) la care
ar putea fi expus lucrătorul. Informațiile
primite de la fabricant sau de la instalator
trebuie utilizate ori de câte ori sunt
disponibile. Totodată, este necesar să se
evalueze dacă câmpurile sunt sinusoidale
sau pulsate.*

Amendamentul 194
Karima Delli

Propunere de directivă
Anexa II – partea B – punctul 1 – liniuța 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- valorile de declanșare a acțiunii și valorile orientative corespund valorilor de câmp estimate sau măsurate la locul de muncă în absența lucrătorului;

eliminat

Or. en

Amendamentul 195
Thomas Mann

Propunere de directivă
Anexa II – partea B – punctul 1 – liniuța 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- valorile de declanșare a acțiunii și valorile orientative corespund valorilor de câmp **estimate sau** măsurate la locul de muncă în absența lucrătorului;

- valorile de declanșare a acțiunii și valorile orientative corespund valorilor de câmp măsurate la locul de muncă în absența lucrătorului;

Or. de

Amendamentul 196
Karima Delli

Propunere de directivă
Anexa II – partea B – punctul 1 – liniuța 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- valorile limită de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății și valorile limită

eliminat

de expunere aplicabile efectelor asupra securității sunt exprimate în funcție de câmpurile electrice generate în țesuturile nervoase în interiorul corpului (exprimate în V/m);

Or. en

Amendamentul 197
Karima Delli

Propunere de directivă
Anexa II – partea B – punctul 1 – liniuța 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- în cazul unui lucrător care prezintă riscuri deosebite, conform definiției de la articolul 4 alineatul (5) litera (c), este necesar să se efectueze o evaluare individuală în conformitate cu anexa II punctul E.

eliminat

Or. en

Amendamentul 198
Karima Delli

Propunere de directivă
Anexa II – partea B – punctul 1 – nota 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Nota 1: în orice situație în care valoarea măsurată este mai ridicată decât valoarea de declanșare a acțiunii, trebuie efectuată o verificare aprofundată în conformitate cu articolul 4 alineatul (2).

eliminat

Or. en

Amendamentul 199
Elizabeth Lynne

Propunere de directivă
Anexa II – partea B – punctul 1 - nota 1

Textul propus de Comisie

Nota 1: în orice situație în care valoarea măsurată este mai ridicată decât valoarea de declanșare a acțiunii, trebuie efectuată o verificare aprofundată în conformitate cu articolul 4 alineatul (2).

Amendamentul

Nota 1: în orice situație în care valoarea măsurată este mai ridicată decât **valoarea orientativă sau** valoarea de declanșare a acțiunii, trebuie efectuată o verificare aprofundată în conformitate cu articolul 4 **alineatul (2a) sau, respectiv, cu articolul 4** alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 200
Julie Girling

Propunere de directivă
Anexa II – partea B – punctul 1 - nota 1

Textul propus de Comisie

Nota 1: în orice situație în care valoarea măsurată este mai ridicată decât valoarea **de declanșare a acțiunii**, trebuie efectuată o **verificare aprofundată** în conformitate cu articolul 4 alineatul (2).

Amendamentul

Nota 1: în orice situație în care valoarea măsurată este mai ridicată decât valoarea **orientativă**, trebuie efectuată o **evaluare** în conformitate cu articolul 4 alineatul (2a).

Or. en

Amendamentul 201
Sari Essayah

Propunere de directivă
Anexa II – partea B – punctul 1 - nota 2

Textul propus de Comisie

Nota 2: **în orice situație în care forma semnalului diferă de o sinusoidă suficient**

Amendamentul

Nota 2: **În cazul unor câmpuri electrice și magnetice nesinusoidale, expunerea este**

pentru a afecta rezultatul, valorile de pic se utilizează după cum se arată în continuare. Pentru valori limită de expunere, valoarea de pic trebuie comparată cu valoarea de pic a câmpului electric indus, obținută prin multiplicarea cu 1,41 a valorilor din tabelul 2.1. Pentru niveluri ale câmpurilor magnetice și electrice în afara corpului, valorile de pic ale ratei de variație în timp a acestora trebuie comparată cu valorile din tabelul 2.2 sau din tabelul 2.3 multiplicată cu $8,9f$ (care reprezintă $2\sqrt{2\pi f}$).

evaluată în conformitate cu orientările ICNIRP, cu alte standarde sau orientări științifice relevante sau cu orientările furnizate de Comisie în vederea aplicării directivei.

Or. en

Justificare

Prin măsurarea câmpurilor electrice și magnetice cu ajutorul unor contoare disponibile pe piață, nu este întotdeauna clar dacă forma semnalului diferă de o sinusoidă sau nu. ICNIRP a furnizat câteva orientări privind metodele de măsurare a câmpurilor sinusoidale. De asemenea, nu toate câmpurile armonice sunt cauzate de semnale pulsate.

Amendamentul 202 **Karima Delli**

Propunere de directivă **Anexa II – partea B – punctul 1 - nota 2**

Textul propus de Comisie

Nota 2: în orice situație în care forma semnalului diferă de o sinusoidă suficient pentru a afecta rezultatul, valorile de pic se utilizează după cum se arată în continuare. Pentru *valori limită* de expunere, valoarea de pic trebuie comparată cu valoarea de pic a câmpului electric indus, obținută prin multiplicarea cu 1,41 a valorilor **din tabelul 2.1**. Pentru niveluri ale câmpurilor magnetice și electrice în afara corpului, valorile de pic ale ratei de variație în timp a acestora trebuie comparată cu valorile **din tabelul 2.2 sau din tabelul 2.3** multiplicată cu $8,9f$ (care reprezintă $2\sqrt{2\pi f}$).

Amendamentul

În orice situație în care forma semnalului diferă de o sinusoidă suficient pentru a afecta rezultatul, valorile de pic se utilizează după cum se arată în continuare. Pentru *valori-limită* de expunere, valoarea de pic trebuie comparată cu valoarea de pic a câmpului electric indus, obținută prin multiplicarea cu 1,41 a valorilor **exprimate în valori eficace (RMS)**.

Pentru niveluri ale câmpurilor magnetic și electric în afara corpului, valorile de pic ale ratei de variație în timp a acestora trebuie comparată cu **valorile-limită de expunere sau cu valorile de declanșare a acțiunii, derivate pentru a preveni stimularea electrică a țesuturilor**, multiplicare cu 8,9f (care reprezintă $2\sqrt{2}\pi f$).

Or. en

Amendamentul 203

Karima Delli

Propunere de directivă

Anexa II – partea B – punctul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

În cazul unor semnale pulsate complexe, trebuie efectuată o verificare aprofundată, în conformitate cu articolul 3 alineatul (3).

eliminat

Or. en

Amendamentul 204

Karima Delli

Propunere de directivă

Anexa II – partea B – tabelul 2.1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Tabelul 2.1 Valori limită de expunere (exprimate în valori eficace – RMS)

eliminat

Or. en

Amendamentul 205

Karima Delli

Propunere de directivă
Anexa II – partea B – tabelul 2.1 - punctul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

unde f este frecvența exprimată în hertzi (Hz).

eliminat

Or. en

Amendamentul 206
Karima Delli

Propunere de directivă
Anexa II – partea B – tabelul 2.1 - punctul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Valoarea limită de expunere aplicabilă efectelor nocive asupra securității este derivată din pragul de incidență a efectelor asupra sistemului nervos central la nivelul capului (SNC).

eliminat

Or. en

Amendamentul 207
Karima Delli

Propunere de directivă
Anexa II – partea B – tabelul 2.1 - punctul 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Valoarea limită de expunere aplicabilă efectelor asupra sănătății este derivată din pragul de incidență a efectelor asupra sistemului nervos periferic (SNP) și, de asemenea, împiedică stimularea fibrelor nervoase din sistemul nervos central.

eliminat

Or. en

Amendamentul 208
Karima Delli

Propunere de directivă
Anexa II – partea B – tabelul 2.1 - punctul 4

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Valorile limită de expunere pentru câmpuri magnetice statice sunt prezentate în tabelul 2.3.

eliminat

Or. en

Amendamentul 209
Karima Delli

Propunere de directivă
Anexa II – partea B – tabelul 2.2.

Textul propus de Comisie

Tabelul 2.2 Valori **orientative și valori** de declanșare a acțiunii în cazul expunerii la un câmp electric (**valori eficiente**)

Frecvență	<i>Valoare orientativă</i>	<i>Valoare de declanșare a acțiunii</i>
(Hz)	(V/m)	(V/m)
1 – 25	20×10^3	20×10^3
25 – 90	$500 \times 10^3/f$	20×10^3
90 – 3000	$500 \times 10^3/f$	$1800 \times 10^3/f$
3000 - 100000	170	600

Amendamentul

Tabelul I Valori de declanșare a acțiunii în cazul expunerii la un câmp electric

Frecvență	<i>Expunere la nivelul capului</i>	<i>Expunere la nivelul întregului corp</i>
(Hz)	(V/m)	(V/m)

1 – 25	20×10^3	20×10^3
25 – 90	$500 \times 10^3/f$	20×10^3
90 – 3000	$500 \times 10^3/f$	$1800 \times 10^3/f$
$3000 - 10^5$	170	600
$10^5 - 10^6$	---	600
$10^6 - 10^7$	---	$600 \times 10^6/f$
$10^7 - 4 \times 10^8$	---	60
$4 \times 10^8 - 2 \times 10^9$	---	$3 \times 10^{-3} \times f^{0.5}$
$2 \times 10^9 - 10^{10}$	---	137
$10^{10} - 3 \times 10^{11}$	---	137

Or. en

Amendamentul 210

Karima Delli

Propunere de directivă

Anexa II – partea B – tabelul 2.2 - nota 1

Textul propus de Comisie

Nota 1: Valoarea de declanșare a acțiunii pentru câmpuri electrice în gama de frecvențe 1 – 90 Hz este limitată la 20 kV/m pentru a limita riscul de efecte indirecte, precum descărcările cu scânteie care se pot produce atunci când un lucrător vine în contact cu un obiect conductor, atunci când între aceștia există o diferență de potențial. În cazul în care riscul de descărcări electrice cu scânteie este gestionat prin mijloace tehnice și prin formarea lucrătorilor, se pot accepta expuneri care depășesc valorile de declanșare a acțiunii, cu condiția de a nu se depăși *valorile limită* de expunere, în conformitate cu **articolul 4 alineatul (2)**.

Amendamentul

Nota 1: Valoarea de declanșare a acțiunii pentru câmpuri electrice în gama de frecvențe 1 – 90 Hz este limitată la 20 kV/m pentru a limita riscul de efecte indirecte, precum descărcările cu scânteie care se pot produce atunci când un lucrător vine în contact cu un obiect conductor, atunci când între aceștia există o diferență de potențial. În cazul în care riscul de descărcări electrice cu scânteie este gestionat prin mijloace tehnice și prin formarea lucrătorilor, se pot accepta expuneri care depășesc valorile de declanșare a acțiunii, cu condiția de a nu se depăși *valorile-limită* de expunere, în conformitate cu **articolul 5 alineatul (5)**.

Or. en

Amendamentul 211
Karima Delli

Propunere de directivă
Anexa II – partea B – tabelul 2.3

Textul propus de Comisie

Tabelul 2.3 Valori *orientative și valori* de declanșare a acțiunii în cazul expunerii la un câmp magnetic (valori eficace)

Frecvență	<i>Valoare orientativă</i>	<i>Valoare de declanșare a acțiunii</i>
(Hz)	(μ T)	(μ T)
0	2×10^6	8×10^6
>0 – 1	$(2-1,8 f) \times 10^6$	$(5,67 – 5f) \times 10^6$
1 – 8	$2 \times 10^5 / f^2$	$0,666 \times 10^6 / f$
8 – 25	$25000 / f$	$0,666 \times 10^6 / f$
25 – 300	1000	$0,666 \times 10^6 / f$
300 - 3000	$3 \times 10^5 / f$	$0,666 \times 10^6 / f$
3000 - 9000	100	222
9000 - 20000	100	$2 \times 10^6 / f$
20000 – 100000	$2 \times 10^6 / f$	$2 \times 10^6 / f$

Amendamentul

Tabelul 2 Valori de declanșare a acțiunii în cazul expunerii la un câmp magnetic (valori eficace)

Frecvență	<i>Expunere la nivelul capului</i>	<i>Expunere la nivelul întregului corp</i>
(Hz)	(μ T)	(μ T)
0	2×10^6	8×10^6
>0 – 1	$(2-1,8 f) \times 10^6$	$(5,67 – 5f) \times 10^6$
1 – 8	$2 \times 10^5 / f^2$	$0,666 \times 10^6 / f$
8 – 25	$25000 / f$	$0,666 \times 10^6 / f$

25 – 300	1000	$0,666 \times 10^6/f$
300 - 3000	$3 \times 10^5/f$	$0,666 \times 10^6/f$
3000 - 9000	100	222
9000 - 20000	100	$2 \times 10^6 / f$
20000 – 100000	$2 \times 10^6 / f$	$2 \times 10^6 / f$
$10^5 - 10^7$	---	$2 \times 10^6/f$
$10^7 - 4 \times 10^8$	---	0.2
$4 \times 10^8 - 2 \times 10^9$	---	$10^{-5} \times f^{0.5}$
$2 \times 10^9 - 10^{10}$	---	0,45
$10^{10} - 3 \times 10^{11}$	---	0,45

Or. en

Amendamentul 212
Karima Delli

Propunere de directivă
Anexa II – partea B – tabelul 2.3 - nota 1

Textul propus de Comisie

Nota 1: *Valorile din acest tabel pentru 0 Hz reprezintă valorile limită de expunere. Peste 8 T, se aplică articolul 3 alineatul (6).*

Amendamentul

Nota 1: *f este frecvența exprimată în hertzi (Hz)*

Or. en

Amendamentul 213
Karima Delli

Propunere de directivă
Anexa II – partea B – tabelul 2.3 - nota 1a (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Nota 1a:
Peste valoarea de 8 T, se aplică articolul 4 alineatul (3).

Amendamentul 214
Karima Delli

Propunere de directivă
Anexa II – partea B – tabelul 2.3 - nota 2

Textul propus de Comisie

Nota 2: Valoarea de declanșare a acțiunii peste 9 kHz și valoarea **orientativă** peste 20 kHz rezultă din *valorile limită* de expunere pentru SAR *mediu* pe „corpul întreg”, așa cum este *definit* în anexa **III**.

Amendamentul

Nota 2: Valoarea de declanșare a acțiunii **aplicabilă expunerii la nivelul întregului corp** peste 9 kHz și valoarea **de declanșare a acțiunii aplicabilă expunerii la nivelul capului** peste 20 kHz rezultă din *valorile-limită* de expunere pentru SAR *medie* pe „corpul întreg”, așa cum este *definită* în anexa **II**.

Amendamentul 215
Sari Essayah

Propunere de directivă
Anexa II – partea C

Textul propus de Comisie

C. [...]

Amendamentul

eliminat

Justificare

Lista din cadrul părții C nu ia în considerare dezvoltarea tehnologică; de asemenea, aceasta cuprinde exemple care pe viitor ar putea să nu mai fie valabile și conține informații inexacte. Aceasta ar trebui să fie revizuită și inclusă în ghidul practic care va fi furnizat de Comisie în conformitate cu articolul 13 din propunere.

Amendamentul 216
Karima Delli

**Propunere de directivă
Anexa II – partea C**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

C. [...]

eliminat

Or. en

**Amendamentul 217
Ole Christensen**

**Propunere de directivă
Anexa II – partea C**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

C. [...]

eliminat

Or. en

Justificare

Includerea și clasificarea elementelor specifice în lista echipamentelor de lucru și a activităților nu se realizează pe bază științifică. Implicațiile pe care partea C din anexa II le are asupra reglementării sunt neclare. În schimb, anexa poate fi transformată într-un ghid fără caracter obligatoriu bazat pe principii științifice.

**Amendamentul 218
Elisabeth Morin-Chartier**

**Propunere de directivă
Anexa II –partea C – punctul 1 – punctul 10 – punctul 1**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

transportul feroviar alimentat cu curent alternativ (50 Hz)

transportul feroviar alimentat cu curent alternativ (50 Hz, **16,7 Hz**)

Or. fr

Justificare

Din considerente istorice, căile ferate în Europa funcționează cu frecvențe diferite: 50 Hz (precum rețeaua publică din Europa, în timp ce Statele Unite au o rețea publică de 60 Hz) și o frecvență 16,7 Hz aplicată în Austria, Germania, Norvegia, Suedia și Elveția. Probabil că autorii textului nu au fost conștienți de această frecvență specifică pentru căile ferate electrificate.

Amendamentul 219

Heinz K. Becker

Propunere de directivă

Anexa II – partea C – punctul 1 – punctul 10 – punctul 1

Textul propus de Comisie

transportul feroviar alimentat cu curent
continuu (50 Hz)

Amendamentul

transportul feroviar alimentat cu curent
continuu (50 Hz, **16,7 Hz**)

Or. de

Amendamentul 220

Sylvana Rapti, Stephen Hughes

Propunere de directivă

Anexa II – partea C – punctul 1 – punctul 10 – punctul 1

Textul propus de Comisie

transportul feroviar alimentat cu curent
alternativ (50 Hz)

Amendamentul

transportul feroviar alimentat cu curent
alternativ (50 Hz, **16,7 Hz**)

Or. en

Amendamentul 221

Karima Delli

Propunere de directivă

Anexa II – partea D

D. MĂSURI PREVENTIVE și alte cerințe

eliminat

1) Pentru persoanele care prezintă riscuri deosebite menționate la articolul 4 alienatul (5) litera (c), trebuie efectuate evaluări individuale, în conformitate cu litera E.

2) Zone de expunere sub nivelul valorii orientative:

- Semnalizare corespunzătoare

3) Zone de expunere peste nivelul valorii orientative, dar sub cel al valorii de declanșare a acțiunii

- Semnalizare corespunzătoare

- Măsuri de delimitare (de exemplu, marcaje pe sol, garduri) în scopul limitării sau controlării accesului, după caz

- Informarea și formarea specifică a lucrătorilor vizați

- Verificarea respectării valorilor limită aplicabile efectelor asupra securității sau, alternativ, proceduri pentru a se garanta gestionarea efectelor nocive asupra securității.

4) Expuneri peste valoarea de declanșare a acțiunii:

- Semnalizare corespunzătoare

- Măsuri de delimitare (de exemplu, marcaje pe sol, garduri) în scopul limitării sau controlării accesului, după caz

- Verificarea respectării valorilor limită de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății

- Procedura de gestionare a descărcărilor cu scânteie prin mijloace tehnice și prin formarea lucrătorilor. (se aplică numai atunci când expunerea la câmp electric are loc în zona vizată.)

- Măsuri corespunzătoare de delimitare și

în materie de acces

- Informarea și formarea specifică a lucrătorilor vizați.

Or. en

**Amendamentul 222
Ole Christensen**

**Propunere de directivă
Anexa II – partea D**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

D. MĂSURI PREVENTIVE și alte cerințe

eliminat

1) Pentru persoanele care prezintă riscuri deosebite menționate la articolul 4 alienatul (5) litera (c), trebuie efectuate evaluări individuale, în conformitate cu litera E.

2) Zone de expunere sub nivelul valorii orientative:

- Semnalizare corespunzătoare

3) Zone de expunere peste nivelul valorii orientative, dar sub cel al valorii de declanșare a acțiunii

- Semnalizare corespunzătoare

- Măsuri de delimitare (de exemplu, marcaje pe sol, garduri) în scopul limitării sau controlării accesului, după caz

- Informarea și formarea specifică a lucrătorilor vizați

- Verificarea respectării valorilor limită aplicabile efectelor asupra securității sau, alternativ, proceduri pentru a se garanta gestionarea efectelor nocive asupra securității.

4) Expuneri peste valoarea de declanșare a acțiunii:

- Semnalizare corespunzătoare

- Măsuri de delimitare (de exemplu, marcaje pe sol, garduri) în scopul limitării sau controlării accesului, după caz

- Verificarea respectării valorilor limită de expunere aplicabile efectelor asupra sănătății

- Procedura de gestionare a descărcărilor cu scântee prin mijloace tehnice și prin formarea lucrătorilor. (se aplică numai atunci când expunerea la câmp electric are loc în zona vizată.)

- Măsuri corespunzătoare de delimitare și în materie de acces

- Informarea și formarea specifică a lucrătorilor vizati.

Or. en

Justificare

Privită dintr-o perspectivă juridică și de protecție, partea D din anexa II reprezintă o provocare pentru alte părți ale directivei, inclusiv pentru principiile generale de prevenire prezentate la articolul 5 (dispoziții care vizează evitarea sau reducerea riscurilor; întemeiate în cadrul principiilor generale de prevenire din directiva-cadru). Acest articol ar trebui eliminat și inclus într-un ghid fără caracter obligatoriu.

Amendamentul 223

Heinz K. Becker

Propunere de directivă

Anexa II – partea D – punctul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

2) Zone de expunere sub nivelul valorii orientative:

eliminat

- semnalizare corespunzătoare

Or. de

Amendamentul 224
Elizabeth Lynne

Propunere de directivă
Anexa II – partea D – punctul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

2) Zone de expunere sub nivelul valorii orientative:

eliminat

- Semnalizare corespunzătoare

Or. en

Amendamentul 225
Karima Delli

Propunere de directivă
Anexa II – partea E

Textul propus de Comisie

Amendamentul

***E. PERSOANE CARE PREZINTĂ
RISCURI DEOSEBITE***

eliminat

Lucrătorii care au declarat că poartă un dispozitiv medical activ implantabil (Active Implantable Medical Device - AIMD) și femeile care au declarat că sunt gravide sunt considerate a fi persoane care prezintă riscuri deosebite, în sensul articolului 4 alineatul (5) litera (c).

În cazul în care un lucrător a declarat angajatorului său că poartă un AIMD, angajatorul efectuează o evaluare pentru a stabili restricțiile cu privire la locul de muncă care sunt necesare pentru a evita interferențele cu dispozitivul implantabil al acestora. CENELEC furnizează consiliere cu privire la realizarea acestui lucru (a se vedea EN 50527 și părțile conexe). Se poate remarca faptul că orientările CENELEC au la bază principiul conform căruia interferența nu se produce dacă câmpurile sunt sub nivelurile de referință stabilite prin

Recomandarea 1999/519/CE a Consiliului privind limitarea expunerii populației la câmpuri electromagnetice (0 Hz – 300 GHz).

În cazul în care o lucrătoare declară angajatorului său că este gravidă, atunci se aplică cerințele Directivei 92/85/CEE privind introducerea de măsuri pentru promovarea îmbunătățirii securității și a sănătății la locul de muncă în cazul lucrătoarelor gravide, care au născut de curând sau care alăptează.

Or. en

**Amendamentul 226
Liisa Jaakonsaari**

**Propunere de directivă
Anexa II – partea E – punctul 3**

Textul propus de Comisie

În cazul în care o lucrătoare declară angajatorului său că este gravidă, atunci se aplică cerințele Directivei 92/85/CEE privind introducerea de măsuri pentru promovarea îmbunătățirii securității și a sănătății la locul de muncă în cazul lucrătoarelor gravide, care au născut de curând sau care alăptează. **Angajatorul permite lucrătoarei să evite** intrarea în zone în care expunerile depășesc valorile limită pentru populație prevăzute în Recomandarea 1999/519/CE a Consiliului sau în revizuirile ulterioare ale acesteia.

Amendamentul

În cazul în care o lucrătoare declară angajatorului său că este gravidă, atunci se aplică cerințele Directivei 92/85/CEE privind introducerea de măsuri pentru promovarea îmbunătățirii securității și a sănătății la locul de muncă în cazul lucrătoarelor gravide, care au născut de curând sau care alăptează. **Lucrătoarea are dreptul să refuze** intrarea în zone în care expunerile depășesc valorile limită pentru populație prevăzute în Recomandarea 1999/519/CE a Consiliului sau în revizuirile ulterioare ale acesteia.

Or. fi

**Amendamentul 227
Karima Delli**

**Propunere de directivă
Anexa III**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

eliminat

Or. en

**Amendamentul 228
Sari Essayah**

**Propunere de directivă
Anexa III – partea C**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

***C. CATEGORII DE ECHIPAMENTE
DE LUCRU SAU DE ACTIVITĂȚI***

eliminat

***1) Următoarele activități sunt considerate,
în condiții normale, ca expunând
lucrătorul la un nivel sub valoarea de
declanșare a acțiunii..***

***· Locuri de muncă în care se utilizează
exclusiv echipamente care respectă
Directivele 1999/5/CE și 2006/95/CE,
atunci când acestea sunt utilizate conform
specificațiilor, în special:***

- emițători (mici, la stațiile de bază GSM,
< 1 W)***
- telefoane și telefoane portabile***
- sisteme radar (controlarea vitezei, radare
meteorologice)***
- identificare prin radiofrecvență (RFID)
peste 100 kHz***
- uscarea prin microunde***
- emițători TETRA instalați în piloni***
- Emițători TETRA instalați pe vehicule,
cu o putere maximă de 10 W***
- aparate de ștergere a benzilor magnetice***
- stații de bază pentru telefonie mobilă***

(GSM, UMTS).

2) Următoarele activități sunt considerate, în condiții normale, ca expunând lucrătorul la un nivel peste valoarea de declanșare a acțiunii.

- *echipamente în curs de instalare sau de întreținere (depanare)*
- *încălzire prin inducție, neautomatizată, care funcționează în această gamă de frecvențe*
- *iluminarea prin radiofrecvențe și microunde*
- *testarea magnetică nedistructivă*
- *activități în cadrul zonei de excluziune pentru populația din jurul:*
 - *emițători mari de radiodifuziune*
 - *sisteme radar (de navigație)*
 - *alte echipamente care produc câmpuri electromagnetice.*

Or. en

Justificare

Lista din partea C nu ia în considerare dezvoltarea tehnologică. Aceasta ar trebui revizuită și inclusă în ghidul practic care va fi furnizat de Comisie în conformitate cu articolul 13 din propunere.

Amendamentul 229 Ole Christensen

Propunere de directivă Anexa III – partea C

Textul propus de Comisie

Amendamentul

C. CATEGORII DE ECHIPAMENTE DE LUCRU SAU DE ACTIVITĂȚI

eliminat

1) Următoarele activități sunt considerate, în condiții normale, ca expunând lucrătorul la un nivel sub valoarea de

declanșare a acțiunii.

· Locuri de muncă în care se utilizează exclusiv echipamente care respectă Directivele 1999/5/CE și 2006/95/CE, atunci când acestea sunt utilizate conform specificațiilor, în special:

· emițători (mici, la stațiile de bază GSM, < 1 W)

· telefoane și telefoane portabile

· sisteme radar (controlarea vitezei, radare meteorologice)

· identificare prin radiofrecvență (RFID) peste 100 kHz

· uscarea prin microunde

· emițători TETRA instalați în piloni

· Emițători TETRA instalați pe vehicule, cu o putere maximă de 10 W

· aparate de ștergere a benzilor magnetice

· stații de bază pentru telefonie mobilă (GSM, UMTS).

2) Următoarele activități sunt considerate, în condiții normale, ca expunând lucrătorul la un nivel peste valoarea de declanșare a acțiunii.

· echipamente în curs de instalare sau de întreținere (depanare)

· încălzire prin inducție, neautomatizată, care funcționează în această gamă de frecvențe

· iluminarea prin radiofrecvențe și microunde

· testarea magnetică nedistructivă

· activități în cadrul zonei de excluziune pentru populația din jurul:

· emițători mari de radiodifuziune

· sisteme radar (de navigație)

· alte echipamente care produc câmpuri electromagnetice.

Justificare

Includerea și clasificarea elementelor specifice în lista echipamentelor de lucru și a activităților nu se realizează pe bază științifică. Implicațiile pe care parte C din anexa III le are asupra reglementării sunt neclare. În schimb, anexa poate fi transformată într-un ghid fără caracter obligatoriu bazat pe principii științifice.

Amendamentul 230**Ole Christensen****Propunere de directivă****Anexa III – partea D***Textul propus de Comisie**Amendamentul***D. MĂSURI PREVENTIVE****eliminat**

1) Pentru persoanele care prezintă riscuri deosebite, menționate la articolul 4 alineatul (5) litera (c), trebuie efectuate evaluări individuale, în conformitate cu anexa III litera E.

2) Zone de expunere sub nivelul valorii de declanșare a acțiunii:

- semnalizare corespunzătoare

- informarea lucrătorilor

3) Expuneri peste valoarea de declanșare a acțiunii:

- verificarea respectării valorilor limită de expunere

- măsuri corespunzătoare de delimitare și în materie de acces

- informarea și formarea specifică a lucrătorilor vizați.

Justificare

Privită dintr-o perspectivă juridică și de protecție, partea D din anexa III reprezintă o

provocare pentru alte părți ale directivei, inclusiv principiile generale de prevenire prezentate la articolul 5 (dispoziții care vizează evitarea sau reducerea riscurilor; întemeiate în cadrul principiilor generale de prevenire din directiva-cadru). Acest articol poate fi eliminat și inclus într-un ghid fără caracter obligatoriu.

Amendamentul 231
Heinz K. Becker

Propunere de directivă
Anexa II – partea D – punctul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

2) Expuneri peste valoarea de declanșare a acțiunii:

eliminat

- semnalizare corespunzătoare

- informarea lucrătorilor

Or. de

Amendamentul 232
Thomas Mann

Propunere de directivă
Anexa III – partea E – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Lucrătorii care au declarat că poartă un dispozitiv medical activ implantabil (Active Implantable Medical Device - AIMD) și femeile care au declarat că sunt gravide sunt considerate a fi persoane care prezintă riscuri deosebite, în sensul articolului 4 alineatul (5) litera (c).

Lucrătorii care au declarat că poartă un dispozitiv medical activ implantabil (Active Implantable Medical Device - AIMD), **tinerele** și femeile care au declarat că sunt gravide sunt considerate a fi persoane care prezintă riscuri deosebite, în sensul articolului 4 alineatul (5) litera (c).

Or. de

Amendamentul 233
Sari Essayah

Propunere de directivă
Anexa III – partea E – punctul 3

Textul propus de Comisie

În cazul în care o lucrătoare declară angajatorului său că este gravidă, atunci se aplică cerințele Directivei 92/85/CEE.
Angajatorul permite lucrătoarei să evite intrarea în zone în care expunerile depășesc *valorile limită* pentru populație prevăzute în Recomandarea 1999/519/CE a Consiliului sau în revizuirile ulterioare ale acesteia.

Amendamentul

În cazul în care o lucrătoare declară angajatorului său că este gravidă, atunci se aplică cerințele Directivei 92/85/CEE.
Lucrătoarea are dreptul să nu intre în zone în care expunerile depășesc *valorile-limită* pentru populație prevăzute în Recomandarea 1999/519/CE a Consiliului sau în revizuirile ulterioare ale acesteia.

Or. en

Justificare

Ca măsură de siguranță, dat fiind faptul că nu există informații sau că există doar informații limitate cu privire la efectele asupra copiilor nenăscuți, lucrătoarelor ar trebui să li se permită să refuze să intre în zonele în care expunerea ar putea avea efecte nocive asupra copilului nenăscut.